

mit.

Mitteilungsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Donaustauf

**Gesegnete Weihnachten
und ein glückliches neues Jahr**



ELEKTRO WAGNER
Beratung · Projektierung · Ausführung
Software für Industrie und Handwerk
Anlagen · Hausgeräte · Photovoltaik



- Langjährige Erfahrung von der Planung bis zur Inbetriebnahme von PV-Anlagen mit hochwertigsten Modulen ⇨ Kompletthanbieter

- Fachmännische Beratung

- Fehlerdiagnose mittels Thermographie und Kennlinienmessung

· Elektroanlagen
· Industrieautomation

· Photovoltaik
· Wärmepumpen und BHKW

Fronius Service Partner · Zertifizierter Conergy Partner
Autorisierter SunPower Partner

Elektro Wagner
Mitterweg 2 · 93090 Demling
Tel: 0 94 03-33 57 Fax: - 96 87 71
info@el-wagner.de · www.el-wagner.de



SCHECK
LAGERHAUS + TRANSPORTE GMBH

BRENNSTOFFE
Haben Sie schon bestellt? Wir liefern Heizöl & Kohle.

Scheck GmbH Lagerhaus + Transporte
Oberheisinger Str. 3 | 93073 Neutraubling

Telefon 0 94 01 / 6076 - 176
Telefax 0 94 01 / 6076 - 199
E-Mail brennstoffe@schecktrans.de
www.schecktrans.de





Mayer GmbH

Baggerbetrieb

Waldweg 15 • 93090 Bach/Do

Tel. 09403-1354 • Mobil 0171- 4260574

Außenanlagen
●
Natursteine

Inhaltsübersicht

Verwaltung

Rathauswegweiser	4
Weihnachtsgrußwort der VG	5
Fischerprüfung 2019, Fundsachen der VG Donaustauf, Einwohnerzahlen	6
Führerschein Klasse 2, Mitteilungen der Vereine	7
Notdienst zum Jahreswechsel	8
Informationsstände	9

Donaustauf

Weihnachtsgrußwort des Bürgermeisters	10
Abrechnung von Feuerwehreinsätzen, Christbaumsammlung	11
... es gibt wieder einen Markttag in Donaustauf!	12
Verabschiedung von Frau Adlhoch	13
Neues von den Burgspatzen	14
Wissenswertes aus dem katholischen Kindergarten Albertus-Magnus-Haus	16
Neues aus der Bücherei	18

Einiges los bei den „BurgzwergerIn“	20
Nachbarschaftshilfe Donaustauf	21
Kurz & Bündig	22
Bürgerservice Donaustauf	25
Veranstaltungskalender Donaustauf	26
Bilder des Jahres 2018	27

Bach a.d. Donau

Weihnachtsgrußwort des Bürgermeisters	28
Neues aus dem BaierWeinMuseum	29
Was war los im Schuljahr 18/19 in der Grundschule in Bach	29
Hochwasserschutz	30
Änderungen im Winterdienst für Gehwege und Gehbahnen	32
Die etwas andere Orts- und Heimatpflege	33
Größter Erfolg des VfB Bach e.V. in der Vereinsgeschichte	34
Kindergarten Bach an der Donau	35

Bürgerservice Bach a. d. Donau	36
Veranstaltungskalender	36
Kurz & Bündig, Bild des Jahres 2018	37

Altenthann

Weihnachtsgrußwort des Bürgermeisters	38
Obst- und Gartenbauverein Altenthann	39
Feuerwehr Altenthann hat zwei neue Kommandanten gewählt	40
Neue Wassersäule auf dem Festplatz	41
Kurz & Bündig	42
Ein Traum wurde verwirklicht	43
Jugendtreff erstrahlt in neuem Glanz	44
Sanierung der Waldstraße in Forstmühle abgeschlossen	44
Bürgerservice Altenthann	45
Veranstaltungskalender	46
Bild des Jahres 2018	46

Herausgeber:
VGem Donaustauf
Würther Straße 5
93093 Donaustauf
Tel. 09403 9502-0
poststelle@vg-donaustauf.de

Presserechtlich verantwortlich:
Jürgen Sommer
Gemeinschaftsvorsitzender

Redaktion:
Tanja Ballmann

Gestaltung und Anzeigenabwicklung:
pro.files mediaservice
Reifldinger Straße 17
93093 Donaustauf
Tel.: 09403 962806
Fax: 09403 2045
www.pro-files-media.de
info@pro-files-media.de

Titelbild:
Tannenzweige

DER ELEKTROMEISTER IN IHRER NÄHE

• **Elektroinstallation**

• **Elektrohandel**

• **Solaranlagen**
(für Strom und Warmwasser)

• **Marmorheizungen**

• **Haus- und Wohnungsservice**

• **Gerüstverleih**

Rainer Geserer

Schlosssteig 10 • 93092 Barbing/Sarching • Telefon: 09403 3474 • Telefax: 09403 7370
www.elektro-geserer.de • mail@elektro-geserer.de



Rathauswegweiser

Die Verwaltung der Verwaltungsgemeinschaft Donaustauf
 Würther Straße 5, 93093 Donaustauf, Tel. 09403 9502-0, Fax: 09403 9502-80 E-Mail
 poststelle@vg-donaustauf.de

Öffnungszeiten:

Montag/Dienstag/Donnerstag/Freitag
 Montag
 Donnerstag
 Mittwoch ist kein Parteiverkehr!

von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr
 von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr
 von 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

**Bürgermeister Markt Donaustauf,
 Gemeinschaftsvorsitzender**
 Jürgen Sommer
 Tel.: 09403 9502-0

**Bürgermeister
 Gemeinde Bach a.d. Donau**
 Josef Peutler
 Handy 0160 90539057

**Bürgermeister
 Gemeinde Altenthann**
 Harald Herrmann
 Handy 0171 7275667

Aufgabengebiet	Name	Zimmer	Telefon
Hauptamt			
Geschäftsleitung	Stefan Unertl	105	09403 9502-11
Vorzimmer und Liegenschaften	Tanja Ballmann	104	09403 9502-12
Personalwesen	Markus Dollinger-Pickl	104	09403 9502-18
Finanzverwaltung			
Leitung Finanz- und Haushaltswesen	Josef Meier	109	09403 9502-17
Buchhaltung, Kasse, Objektverwaltung	Carmen Hofmeister	108	09403 9502-16
Buchhaltung	Marion Hahn	108	09403 9502-20
Steuern, Abgaben	Gertraud Brandl	110	09403 9502-19
Ordnungsamt			
Leitung Ordnungsamt, Friedhofsverwaltung	Georg Weigert	112	09403 9502-25
Mitarbeit Ordnungsamt, Friedhofsverwaltung	Dagmar Senft	112	09403 9502-24
Standesamt, Rentenversicherung, Tourismus	Ernestine Kastenmeier	106	09403 9502-13
Bürgerbüro	Petra Maier	107	09403 9502-41
Bürgerbüro	Daniel Gallasch	107	09403 9502-15
Bauamt			
Bauverwaltung	Xaver Wagenlehner	101	09403 9502-22
Bauverwaltung	Gisela Kraus	101	09403 9502-21
Bauverwaltung	Christian Weber	113	09403 9502-26
Bauverwaltung	Fabian Feldmeier	113	09403 9502-27



KOLLMANNSBERGER HD&M

SANITÄR — HEIZUNG — SPENGLEREI

Lessingstr. 30
 93093 Donaustauf
 Telefon: 09403 2305
 Telefax: 09403 962920
 E-Mail: th.kollmannsberger@t-online.de
 www.kollmannsberger-donaustauf.de

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

wie in jedem Jahr kurz vor Weihnachten ist auch in diesem Jahr die Vorfreude auf das Fest der Feste spürbar. Alle Augen sind bereits darauf gerichtet. Doch um den Zauber von Weihnachten genießen zu können, ist vor allem eines wichtig: Zeit!

Zeit für uns selbst und Zeit für unsere Familien und Freunde. Zeit aber auch für diejenigen, die unseres Zuspruchs oder unserer Hilfe bedürfen.

Ruhe und Besinnung, auch das sind neben aller Fröhlichkeit Ziele an den Weihnachtstagen. Die Zeit und Muße dafür wünschen wir Ihnen allen.

Liebe Bürgerinnen und Bürger, Sie wissen:

die Belegschaft der Verwaltungsgemeinschaft Donaustauf ist stets darauf bedacht, die an sie herangetragenen Aufgaben in Ihrem Sinne bestmöglichst zu erledigen und die von Ihnen erwarteten Leistungen voll und ganz zu erfüllen. Darauf dürfen Sie auch im neuen Jahr vertrauen!

So wünschen wir Ihnen, auch im Namen unserer gesamten Belegschaft, noch eine schöne Adventszeit, frohe Festtage voller Entspannung und Besinnlichkeit im Kreise Ihrer Familien und ein gutes und friedliches neues Jahr 2019 voll Gesundheit, Glück und ganz viel ZEIT!

Ihr

Jürgen Sommer
 VG-Vorsitzender

Ihr

Stefan Unertl
 Geschäftsstellenleiter

Fischerprüfung 2019

Bewerber bitte unter www.fischerpruefung-online.bayern.de zur Prüfung registrieren.

Anmeldung für den Vorbereitungslehrgang zur Staatlichen Fischerprüfung 2019:

Telefonisch bis spätestens 05.01.2019 bei Hr. Christian Schneider, Sünching
Tel. 09480/5118 oder per E-Mail unter: christian.schneider66@gmx.de

Lehrgangsort:
„Gasthof Englberger“
Bahnhofstraße 35 in Sünching

Lehrgangsbeginn:
Sonntag, 06.01.2019, 18 Uhr




Führerschein Klasse 2

Inhaber von Führerscheinen der Klasse 2 dürfen bis zu ihrem 50. Lebensjahr Fahrzeuge der Klasse C (schwere Lkw) und CE (schwere Lastzüge) führen.

Mit Erreichen des 50. Lebensjahres müssen sie den bisherigen Führerschein in den neuen Scheckkartenführerschein umtauschen, wenn sie weiterhin Fahrzeuge der Klasse C, CE führen wollen. Der Antrag ist rechtzeitig vor dem 50. Geburtstag bei der Führerscheinstelle beim Landratsamt Regensburg zu

stellen. Dabei ist eine ärztliche und augenärztliche Bescheinigung vorzulegen. Anträge können bei der VG Donaustauf, Zi. 107, abgeholt werden.

Mitteilungen der Vereine

Wir bitten die örtlichen Vereine, uns Änderungen des Vorstandes sowie der geplanten Veranstaltungen mitzuteilen. Diese Daten sind wichtig, um die Bürgerbroschüre sowie die Veröffentlichungen im Mitteilungsblatt und auf unseren Internetseiten aktuell zu halten. Bitte teilen Sie die Änderungen schriftlich, per Email dagmar.senft@vg-donaustauf.de (Änderungen des Vorstandes) oder petra.maier@vg-donaustauf.de (Veranstaltungen) oder per Fax (09403/9502-80) mit.

Tagespflege - BRK - Ambulante Pflege

Wir helfen Ihnen gerne! - Bereits seit über 36 Jahren.

BRK + Ihre Ambulante Pflege in und um Donaustauf

Unsere Referenzen:

- Über 800 Patienten in der Stadt und im Landkreis Regensburg vertrauen uns täglich
- sehr hohe Kundenzufriedenheit

Unsere Leistungen für Sie:

- Hilfe bei der Körperhygiene, Hilfestellung im Haushalt, Durchführung ärztlicher Verordnungen
- Tagespflege „Oase Neutraubling“
- „Betreutes Wohnen zu Hause“ (Sicherheit ohne Umzug! Ab Pflegegrad 1 durch die Pflegekasse erstattungsfähig)

Unsere BRK + Sozialstation in Ihrer Nähe:
Tel.: 0 94 01 - 91 59 00 Stationsleitung Hr. Herbert Brunner

Hoher-Kreuz-Weg 7 93055 Regensburg
Bayerisches Rotes Kreuz + Kreisverband Regensburg
www.kvregensburg.brk.de info@kvregensburg.brk.de

„Sehr gut“
LL MDK Prüfung
2011 - 2012 - 2013
2014 - 2015 - 2016 und
natürlich auch 2017!

Fundsachen der VG Donaustauf

(Stand: November 2018)

- verschiedene Schlüssel
- verschiedene Fahrräder
- Smartphone
- Ohrring
- Sonnenbrille
- blaue Sporttasche
- Batterie/Akku für Fahrradbeleuchtung

Einwohnerzahlen

(Stand 01.07.2018)

Donaustauf	4424
Bach a. d. Donau	1904
Altenthann	1546

Praxis für Naturheilkunde Graciela Karl

Behandlungsangebote u. a.:

- Homöopathie
- Bioresonanztherapie
- Manuelle Therapien
- Entspannungs- und Yoga-Kurse

Graciela Karl, Heilpraktikerin und Entspannungspädagogin
Wassergasse 3, 93105 Tegernheim, Telefon: 09403 9542415
Weitere Informationen unter www.praxis-gracielakarl.de



Forstbetrieb Brandl GbR

Johannes & Martin Brandl
Roidhof 1
93177 Altenthann

Brennholz

Wärme aus der Region

- 100% regional (von der Rohware bis zum Endprodukt)
- Kein Zukauf von offenfertigem Brennholz
- Ofenfertig oder Stammware
- Anzündhilfen uvm.
- Hackschnitzel
- Holzernte
- Vermarktung von Nutz- und Restholz

www.Brennholz-Brandl.de
Telefon: 09408 / 353
Mobil: 0160 / 703 86 86



Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr und danken für das entgegengebrachte Vertrauen.



TRUMMER IMMOBILIEN

ivd fair und kompetent
0941 **44 76 33**

<http://www.trummer.de>

Notdienst zum Jahreswechsel

24.12.2018	Regenbogen-Apotheke	Regensburgerstraße 6	Obertraubling	09401/525967
25.12.2018	Adler-Apotheke	Sudetenstraße 34	Neutraubling	09401/1054
26.12.2018	Kronen-Apotheke	Straßäcker 5	Köfering	09406/9588666
27.12.2018	Sebastian-Apotheke	Gewerbegebiet Nord 2	Tegernheim	09403/9682030
28.12.2018	Primus-Apotheke	Bischof-Sailer-Str. 5	Barbing	09401/5398600
29.12.2018	AbisZ-Apotheke	Pommernstraße 17/19	Neutraubling	09401/8806980
30.12.2018	Sebastian-Apotheke	Gewerbegebiet Nord 2	Tegernheim	09403/9682030
31.12.2018	Moritz-Apotheke	Aussiger Str. 1	Neutraubling	09401/93030
01.01.2019	Sebastian-Apotheke	Gewerbegebiet Nord 2	Tegernheim	09403/9682030
02.01.2019	Neue Apotheke	Anton-Günther-Str. 2a	Neutraubling	09401/8191
03.01.2019	Regenbogen-Apotheke	Regensburgerstraße 6	Obertraubling	09401/525967
04.01.2019	Kronen-Apotheke	Straßäcker 5	Köfering	09406/9588666
05.01.2019	Thurn und Taxis-Apotheke	Maxstraße 35	Donaustauf	09403/95050
06.01.2019	Adler-Apotheke	Sudetenstraße 34	Neutraubling	09401/1054

jeweils von 8 Uhr morgens bis zum nächsten Tag 8 Uhr morgens

Informationsstände

Im Foyer des Rathauses können Sie folgende Schriften entnehmen:

Stand: November 2018

Ausflugsziele in der näheren Umgebung

- Altenthanner Heimatmuseum
- BaierWeinMuseum Bach a.d.Donau
- Wandern im Regensburger Land
- Radeln im Regensburger Land
- Regensburger Burgensteige I und II
- Burgen- und Kirchenführungen im Regensburger Land
- Falkensteiner Burgensteig und Schlosspark Falkenstein
- Informationen zum Donau-Panoramaweg
- Fahrpläne der Regensburger Schifffahrtsunternehmen
- Gastgeberbroschüre „Ferienregion Regensburger Land“
- Gastgeberbroschüre „Vorderer Bayerischer Wald“

Ausstellungen, Veranstaltungen, Weiterbildung

- Aktuelles Programmheft der Volkshochschule Regensburg - Land
- Aktuelles Programm der Regensburger Theater
- eBooks ausleihen - immer und überall - auch in der Bücherei Donaustauf

Soziales, Gesundheit, Familie

- Notfallmappe des Landkreises Regensburg mit Patientenverfügung
- Informationen von verschiedenen sozialen Einrichtungen und Institutionen
- KISS - Verzeichnis der Selbsthilfegruppen und Initiativen in Stadt und Landkreis Regensburg
- Informationen zu Minijobs

Natur, Wald, Garten, Umwelt

- Das schmeckt! Spezialitäten aus der Regensburger Regionaltheke
- Was können Landwirte, was können Waldbesitzer für die Bienen tun?
- Waldland Oberpfalz - Ein schönes Stück Heimat

Auf einem Sonderstander

- Informationen der REWAG zum Thema „Strom“
- Informationen der e.on

PE-SCHWEISSER/STAHL-SCHWEISSER (M/W)

Sie sind handwerklich begabt oder ausgebildeter PE- bzw. Stahl-Schweisser? Sie legen Wert auf Flexibilität und ein motiviertes Kollegenteam? Dann sind Sie bei uns genau richtig! Es erwarten Sie überragende Urlaubstage, top Ausstattung, ein super Betriebsklima und viele weitere Vorteile!

Freitag Engineering & Services 24/7

Ing. Ludwig Freitag Elektro-GmbH & Co. KG
Personalabteilung, Industriestr. 3, D - 92331 Parsberg
E-Mail: martin.hoestl@elektro-freitag.de

Telefon: +49 160 96543396
Telefax: +49 9492 604 - 200
www.elektro-freitag.de

**HAUSTÜR - UND FENSTERWECHSEL
OHNE STEMMEN**

PARKETTböDEN - MöBELBAU

WOLFGANG FISCH

IHR SCHREINERMEISTER

KOMPETENT
PREISWERT
ZUVERLÄSSIG

WALDWEG 18
93093 SULZBACH
TEL: 09403/1626

H HOCHSTETTER

Bauunternehmen GmbH
Haid 16 · 93177 Altenthann
eMail: info@hochstetter-bau.de
Kostenlos Info-Material anfordern unter:

HOCHSTETTER Telefon 09408 / 301

Unsere Leistungen:
Schlüsselfertiges Bauen · Hochbauplanung- und Ausführung
Beton- und Stahlbetonarbeiten · Mauerarbeiten · Innenputz · Aussenputz
Estricharbeiten · Erd- u. Pflasterarbeiten · Baustoffhandel
LKW-, Bagger- u. Radladerbetrieb

**AUGENARZT
ROBERT A. SERESTER**

LASERBEHANDLUNGEN · KONTAKTLINSEN · KINDERSPRECHSTUNDE

Donaustauf

Sprechstunden:
Mo, Do, 8 - 12 Uhr
und 14 - 19 Uhr
Di, Fr, 8 - 12 Uhr
und 14 - 17 Uhr
und nach Vereinbarung
alle Kassen

Donaustauf · Burgstraße 1 · Tel.: 0 94 03 - 96 70 60

www.augenarzt-serester.de

**Herrmann's
Partyservice**

Catering ganz nach
Ihrem Geschmack!

Familienfeiern, Weihnachtsfeiern,
Geburtstage oder Firmenfeiern.

Tel. 0160 7584645
herrmann.johann@gmx.de

Schubertstr. 13 · Donaustauf

**schuh
chmid**

Maxstr. 4
93093 Donaustauf
Tel. 09403/1862

Mo. – Fr. 08.30 - 18.00 Uhr
Sa. 08.30 – 12.30 Uhr

10 €

Gutschein

für einen Einkauf ab 50 €

„Frieden und Wohlwollen in seinem Herzen zu halten, freizügig mit Barmherzigkeit zu sein, das heißt, den wahren Geist von Weihnachten in sich zu tragen“.

Calvin Coolidge

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

ich wünsche Ihnen eine schöne Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest mit geruhsamen Feiertagen sowie alles erdenklich Gute und viel Gesundheit für das neue Jahr 2019.

Ihr

*Jürgen Sommer
1. Bürgermeister*



Abrechnung von Feuerwehreinsätzen

Die Mitgliedsgemeinden erheben gemäß der Satzung über Aufwendungs- und Kostenersatz für Einsätze und andere Leistungen der Freiwilligen Feuerwehren sowie nach Art. 28 Bayerisches Feuerwehrgesetz (BayFwG) eine Erstattung der Kosten.

Insbesondere werden Kosten im Rahmen des technischen Hilfsdienstes erhoben, wenn die Gefahr oder der Schaden von einem Kraftfahrzeug verursacht ist. Eine Ausnahme bildet die Rettung oder Bergung von Menschen und Tieren.

Ebenso werden die Kosten bei vorsätzlicher oder grob fahrlässiger Alarmierung der Feuerwehr abgerechnet.

Einsätze bei Wasserschäden durch Starkregen oder Überflutungen werden grundsätzlich nicht abgerechnet. Einsätze bei Rohrbrüchen innerhalb eines Gebäudes werden jedoch generell abgerechnet.

Christopher Mück
Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Markt Donaustauf

Christbaum- sammlung

der Jugendgruppe der Freiwilligen Feuerwehr Markt Donaustauf

**am Samstag, 05.01.2019
ab 08.00 Uhr**

Die Feuerwehrjugend sammelt auch im neuen Jahr wieder die ausgedienten Christbäume ein. Gegen einen Unkostenbeitrag von 1,00 Euro werden die Bäume abgeholt und ordnungsgemäß entsorgt. Die Bäume sollen bis 08.00 Uhr am Straßenrand bereitgestellt werden.



Die Feuerwehr Markt Donaustauf wünscht Ihnen und Ihrer Familie ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr 2019.



... es gibt wieder einen Markttag in Donaustauf!

Im Jahre 1494 verlieh der Bayerische Herzog Albrecht IV. dem Ort Donaustauf die Marktrechte. Das ist im kommenden Jahr 2019 genau 525 Jahre her. Was liegt näher, als dieses besondere Ereignis, das damals am 7. Juli stattfand, mit einem Marktfest zu feiern und einen Markttag abzuhalten?



Für den 7. Juli 2019 kündigen wir an: 525 Jahre Markterhebung, Donaustauer Marktfest, Verkaufsoffener Sonntag mit Gewerbeschau. Die Maxstraße ist für den Verkehr gesperrt, um die Möglichkeit zu schaffen, Stände aufzustellen, mit denen sich Gewerbebetriebe aus dem Gemeindegebiet und der Umgebung präsentieren können. Ein abwechslungsreiches Musikprogramm an verschiedenen Plätzen,

Gärten und Innenhöfen umrahmt das Fest. Selbstverständlich werden auch die örtlichen Vereine z.B. mit Vorführungen oder Schmankerl-Ständen etc. eingebunden.

Es gibt schon viele Anmeldungen, jedoch sind wir noch mitten in den Vorbereitungen und freuen uns, wenn sich weitere Gewerbetreibende, Vereine, Musikanten, Straßenkünstler etc. zahlreich beteiligen.

Bitte melden Sie sich also, wenn Sie dabei sein möchten, so schnell wie möglich bei den unten stehenden Kontaktdaten an, falls das noch nicht geschehen ist!

Machen Sie mit und/oder freuen Sie sich auf ein abwechslungsreiches Programm mit vielen Spezialitäten und Überraschungen!

Markt Donaustauf mit 3. Bürgermeisterin Brigitte West, Rita Henke und Andy Brandl für die Arbeitsgemeinschaft Donaustauer Gewerbetreibender

Rückmeldung bitte an:
Brigitte.West@ich-ziehe-alle-an.de
(Maßschneiderei West)
Telefon: 09403/ 7337 oder mobil: 01520/ 1721944



Donaustauer Markt-Mark

Der ideale **Geschenk-Gutschein!**

Über 30 teilnehmende Geschäfte, Dienstleister und Gaststätten in Donaustauf und Sulzbach. Infos unter 09403-9552929 oder 518503 und www.donaustauer-markt-mark.de **Kauf lokal!**



Bgm. Jürgen Sommer, Frau Rita Adlhoch, Bgm. Josef Peutler, Bgm. Harald Herrmann

Verabschiedung von Frau Rita Adlhoch

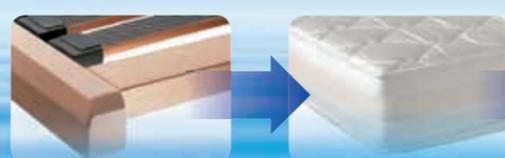
Der Markt Donaustauf, vertreten durch Bgm. Sommer, hat zum 30.09.2018 seine langjährige Mitarbeiterin Frau Adlhoch in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet. Wir bedanken uns bei Frau Adlhoch für ihre geleistete Arbeit und wünschen ihr Glück und Gesundheit für den neuen Lebensabschnitt.



Ihr Matratzen- und Bettenspezialist -

mit der ersten und einzigen Bettfedernwäscherei in Regensburg

Vom Bettgestell bis zum Matratzenbezug...
Stellen Sie sich Ihren Betten-Traum komplett in unserem Haus zusammen!





Unser Schlafberater steht Ihnen jederzeit zur Verfügung.



Die Marke für erholsamen Schlaf

Steinweg 21 + 30
93059 Regensburg
Tel.: (0941) 84635
Fax: (0941) 83772
betten-boehm@gmx.de
www.betten-boehm.de

Gomeier

seit 1907

Bau- unternehmen

Max Gomeier Dipl.-Ing FH
Ludwigstraße 15
93093 Donaustauf
Tel. 0 94 03/ 18 31
Fax 0 94 03/ 42 73
www.gomeier-bau.de



CHRISTINE & GÜNTHER RUPPNER

Gemeinschaftspraxis • Heilpraktiker

- Quantenheilung • Russische Heiltechniken
- Psychologische Kinesiologie • Familienaufstellungen mit Quanten-NLP • Klassische & Neue Homöopathie

Fatimastr. 7 b • 93093 Donaustauf • Tel.: 09403 9688322
Termine nach Vereinbarung • www.quade-zeit.de

Neues von den Burgspatzen

Erntedank-Gottesdienst

Am Donnerstag, 4.10.18 feierten wir unser Erntedankfest in der Einrichtung. Um den christlichen Aspekt dieses Festes in den Vordergrund zu stellen, luden wir die evangelische Pfarrerin Frau Cordula Winzer-Chamrad ein. Der Altar war bunt, festlich und mit vielen Früchten/Gemüse geschmückt. Nach einer kurzen Predigt konnten die Kinder ihr mitgebrachtes Obst und Gemüse nach vorne bringen, es in den Erntedank-Korb legen und Gott für diese Gabe danken. Nach dem Apfelleden erhielten die Kinder im Rahmen eines Agapemahles Brot und Weintrauben zum Essen. Nach dem Abschlusslied „Gottes Liebe ist so wunderbar“ beendete die Pfarrerin den schönen Gottesdienst.



Aktion des Väterstammtisches

Auch in diesem Jahr bietet unser Väterstammtisch wieder diverse Aktionen für die Kinder an. Die erste Aktion heuer fand am 16.11.18 statt. Die Kinder bauten unter fachkundiger Anleitung der Väter, Vogelfutterhäuschen, welche vor jeder Gruppe aufgestellt werden, so dass die Kinder vor allem im Winter die Vögel füttern und zugleich beobachten können. Vielen Dank an unsere Väter für euren Einsatz und die tollen Ideen!

Wir machen was für die Umwelt

Um unser Profil für die Kinder noch greifbarer machen zu können, haben wir unsere sogenannte „Müllstraße“ mit drei Müllcontainern ins Leben gerufen. Die Kinder können dort den täglich anfallenden Müll unter Anleitung des Personals fachgerecht trennen und somit was für die Umwelt tun.



Recycling-Laternen

Um unser Profil der Einrichtung, „Hand in Hand mit unserer Umwelt“ auch beim Fest zu Sankt Martin gut umsetzen zu können, fertigten die Kinder, die noch nicht im Besitz einer Laterne waren, welche aus alten PET-Flaschen und Tetra Pack's an. Die Kinder zeigten sich begeistert von den neuen, leuchtenden Laternen oder Fackeln, so dass wir diese Idee auch in den nächsten Jahren umsetzen werden.

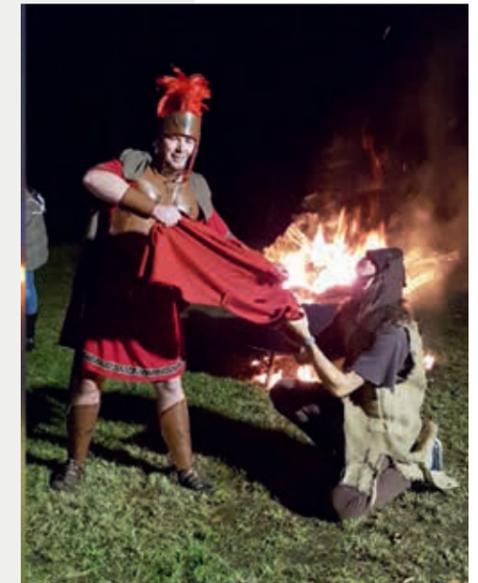
Edeka Sinnesparcours für Vorschulkinder

Eine ganz spezielle Aktion erlebten unsere Vorschulkinder am Dienstag den 13.11.18 in unserer Einrichtung. Die Firma Edeka war zu Besuch und baute in der Seepferdchengruppe einen Sinnesparcours auf an dessen Ende die Kinder ein leckeres Müsli zu sich nehmen konnten. Zuvor durchliefen die Vorschulkinder verschiedene Stationen wie zum Beispiel: Fühl die Frische, Wie gut schmeckst du, Mach mit beim Zuckerrätsel, Korn ist nicht gleich Korn und vielen weiteren Stationen. Am Ende waren die Kinder begeistert und konnten wichtige Erkenntnisse über Lebensmittel und ihre Sinne gewinnen.

St. Martin



Am Freitag, 9.11.18 war es wieder soweit. Unser Fest zu St. Martin wurde im Fürstengarten gefeiert. Zum Glück spielte das Wetter mit und einem schönen Fest konnte nichts mehr im Wege stehen. Die vier Gruppen unserer Einrichtung trafen sich an verschiedenen Orten des Fürstengartens, sangen ein erstes Lied und zogen mit ihren Laternen und Fackeln los, um sich dann am chinesischen Turm zu treffen. Von dort zogen die Kinder mit ihren Familien zum Festplatz und sangen gemeinsam im Kreis das Lied „St. Martin“. Im Anschluss wurde die Geschichte von St. Martin vorgelesen, von einem kleinen Schauspiel begleitet und ein Gedicht vorgetragen. Danach konnten sich die Besucher mit Punsch, Glühwein und leckeren Bratwürstlsemeln stärken oder sich am großen Lagerfeuer wärmen. Vielen Dank an alle Beteiligten für das tolle Fest und vor allem an die freiwillige Feuerwehr, welche uns mit Strom versorgt hatte und die Brandwache übernahm.



Die Feier zu Sankt Nikolaus

Am Dienstag, 4.12.18 feierten wir in unserer Einrichtung das Fest zu Sankt Nikolaus. Heuer fand das Fest zum ersten Mal im Garten der Einrichtung statt. Alle Kinder versammelten sich im Garten und warteten gespannt und aufgeregt auf den heiligen Nikolaus und seinen Begleiter den Krampus. An dieser Stelle möchten wir uns ganz herzlich bei Herrn Bürgermeister Jürgen Sommer und Herrn Toni Koller bedanken, welche in die Rollen vom Nikolaus und des Krampus geschlüpft sind. Dann war es soweit, Schellen erklangen und kündigten das Ankommen der beiden an. Sogleich schritten die beiden durch das Gartentor der Einrichtung und begaben sich in die Mitte des Gartens, wo bereits ein wärmendes Feuer auf sie wartete. Krampus zog sogar einen Schlitten hinter sich

her - was sich wohl darauf befinden würde? Nachdem der Nikolaus ein paar Worte an die Kindergartenkinder gerichtet hatte, teilte der von so manchem Kind skeptisch beugte Krampus die Geschenke an die Kinder aus - was den Gesellen in einem ganz anderen Licht erscheinen lies. Die Geschenke befanden sich in Stiefeln, welche am Tag zuvor von den Kindern geputzt wurden und am nächsten Tag verschwunden waren.

Die Johanner Kita Burgspatzen wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern der Marktgemeinde Donaustauf eine besinnliche Vorweihnachtszeit und Frohe Weihnachten.

Damit Sie während der Feiertage nicht frieren ...

Notdienst-Hotline:
0160/8066360
365 Tage/Jahr 24 Stunden/Tag

Wir wünschen Ihnen besinnliche Weihnachten, Zeit mit Ihrer Familie, vor allem Gesundheit, Glück und Erfolg für das Jahr 2019.

... lass die Mäuse ran!

BAUER

HEIZUNG ■ LÜFTUNG ■ KÄLTE ■ KLIMA ■ SANITÄR

Tasilostraße 7 93093 Donaustauf www.maeuse-team.de

Telefon 09403 9516-0 info@maeuse-team.de

BAVARIA BRANDSCHUTZ

Feuerlöscher-Service Hempel
Am Moos 20
93090 Bach/Donau

Tel.: 09403/952370
Fax : 09403/952517
Mobil: 01708103051
e-Mail: R.Hempel@t-online.de

Brandschutz für Privat, Gewerbe und Industrie
www.feuerloescherservice-hempel.de



Wissenswertes aus dem katholischen Kindergarten Albertus-Magnus-Haus

Jahresthema „Das ist mein Name“

Dass Menschen sich mit ihrem Namen vorstellen, hat eine tiefe Bedeutung. Namen stehen für Individualität und Identität, aber auch für Vielfalt. Werden Kinder nach ihrem Namen gefragt, so antworten sie oft voller Stolz und Freude. Als Basiskompetenz des Kindes ist in unserem Bildungsplan, im Rahmen der personalen Kompetenzen, die Selbstwahrnehmung definiert. Pädagogische Handlungseinheiten rund um die Namen jedes Einzelnen unterstützen die Ausprägung dieser Kompetenz. Im Verlauf des Kindergartenjahres werden wir auch die einzelnen Namenstage der Kinder feiern, jedes Kind erhält dazu ein kleines Namenstagsgeschenk.



Obstpresse

Auch in diesem Jahr waren die Kindergartenkinder der Vorschulgruppe beim Obstpresse des OGV Donaustauf. Selbst durften die Kinder die Äpfel in die Maschine werfen, was ihnen sichtlich Freude bereitete. Mit großem Eifer verfolgten sie die Erklärungen zu den einzelnen Arbeitsschritten und freuten sich abschließend über eine Kostprobe des süßen Apfelsaftes.



St. Martin

Passend zum Jahresthema feierten wir auch in diesem Jahr zum Gedenken den Namenstag des Heiligen Martin. Nach dem Wortgottesdienst zog der Laternenzug mit vielen bunten Laternen und traditionellen Liedern zum Kindergarten. Die gesegneten Martinslebkuchen sowie Glühwein und das leckere Martinsbuffet wurden anschließend am Martinsfeuer in angenehmer Atmosphäre verzehrt.

Wahl des neuen Elternbeirates

Am 9. Oktober 2018 fand sich eine große Gruppe an Eltern ein zur Wahl des Elternbeirates für das Kindergartenjahr 2018/19. Vorab hörten sie allerdings mit großem Interesse dem Vortrag von Frau Karin Germann-Bauer, Diplom-Ökotrophologin und Ernährungsberaterin der AOK, zum Thema „Brotzeit, Snacks und noch viel mehr...“ Es gab Informationen um die richtigen Mengen, einzelne Lebensmittelgruppen und den Umgang mit so manchen „Besonderheiten“ beim Essen.



Im Anschluss wurde die Wahl durchgeführt.

Folgende Positionen wurden besetzt:

- 1. Vorsitzende Frau Eibl
- 2. Vorsitzende Frau Semmelmann
- Schriftführer Frau Häsl, Frau Hintermeier
- Kasse Frau Felbinger, Frau Baumgartner
- Presse Herr Prommesberger, Frau Vogel



**FUNKTIONELLE SCHUHEINLAGEN
VOM PHYSIOTHERAPEUTEN
ANGEPASST!**

AKTIONSPREIS:
99,- € 125,- €

WEIL
FORMTHOTICS
WIRKT!

formthotics

THERAPIE PUNKT - WIESENT
PHYSIOTHERAPIE Schloßplatz 6 | 93109 Wiesent | 0 94 82 / 9 09 11 77 GRUPPE PSCHICK



**PHYSIOTHERAPIE
ANDREAS EDER**

**Krankengymnastik,
Manuelle Lymphdrainage,
Massage, Fango, Ultraschall,
Kinesiotaping etc.**

Tegernheimer Kellerstrasse 8
93105 Tegernheim
Telefon 09403 5828048
info@physiotherapie-eder.de
www.physiotherapie-eder.de

Termine nach Vereinbarung!
Auch Hausbesuche!





Getränke-Märkte GmbH
Bayerwaldstraße 2 • Donaustauf
Telefon 0 94 03 / 28 53

Wir wünschen unseren verehrten Kunden und Freunden

**ein besinnliches Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr**

Ihre Familie Huf - Gärtner

Beachten Sie unsere laufenden Sonderangebote!

Neues aus der Bücherei

Öffnungszeiten: Dienstag, Donnerstag und Freitag von 16 bis 18 Uhr
Vom 21. 12. bis zum 7. Januar 2019 geschlossen

Donaustauffer Gemeindebücherei und ihre Mitarbeiterinnen sind Gold wert

Viel Glanz für eine Donaustauffer Kultureinrichtung: Der St. Michaelsbund zeichnete die Büchereimitarbeiterin Gabriele Steinhauer mit dem Ehrenzeichen in Gold aus und die Diözese Regensburg verlieh der Gemeindebücherei das Büchereisiegel in Gold. Seit beeindruckenden 34 Jahren arbeitet Gabriele Steinhauer ehrenamtlich in der Donaustauffer Gemeindebücherei mit. Auch dank ihres unermüdlichen Engagements entwickelte sich die anfangs recht über-

schaubare Leihbücherei in eine moderne Medien- und Kultur-„Tankstelle“, die heute aus dem Donaustauffer Gemeindeleben nicht mehr wegzudenken ist. Bischof Vorderholzer überreichte die Auszeichnung an Gabriele Steinhauer im Rahmen der Mitgliederversammlung des St. Michaelsbundes. Bürgermeister Jürgen Sommer Büchereileiterin Waltraud Hintermeier und das gesamte Büchereiteam gratulierten ihrer Kollegin von ganzem Herzen zur verdienten Anerkennung.

Ein Erfolg, den nur sechs von 142 Büchereien in der Diözese Regensburg im Beurteilungszeitraum 2018/2019 vermelden können, ist die Verleihung des Büchereisiegels in Gold an die Donaustauffer Gemeindebücherei. Sämtliche Mindestanforderungen für Gemeinden über 2.500 Einwohnern wurden erfüllt, wobei es nur bei wenigen, eher nachrangigen Kriterien (z.B. der Auffindbarkeit der Bücherei im Ort durch Hinweisschilder) etwas knapp wurde. Der hohe Standard der Gemeindebücherei bei Hauptanforderungen wie dem Angebot an aktuellen Medien, dem Platzangebot in der Bücherei und dem Angebot an kulturellen Veranstaltungen überzeugte jedoch vollkommen. Überreicht wurde das Goldene Bibliothekssiegel von der Diözesanbibliothekarin Ursula Pusch an Büchereileiterin Waltraud Hintermeier und Bürgermeister Jürgen Sommer.



Vorwald Impressionen - Ausstellungseröffnung mit Fotografien von Max Semmelmann

Malerisch gelegene Einödhöfe, überraschende Grafiken in der Kulturlandschaft - Max Semmelmann hat mit seiner Kamera den Vorwald durchstreift und mit seinem feinen Gespür für reizvolle Motive die Schönheit und Besonderheit dieser Gegend dokumentiert. Zahlreiche Fotos der Serie zeigte er am 9. November bei der sehr gut besuchten Eröffnung der Ausstellung in der Donaustauffer Gemeindebücherei. Mit seinen kundigen Erläuterungen zu den ohnehin schon sehr stark für sich sprechenden Aufnahmen dürfte er das Publikum zusätzlich zum Nach-Erfahren seiner „Streunereien“ angeregt haben. Musikalisch ergänzt wurde der Abend durch den ersten Auftritt des Stauferer Blechtrios: Hans Sauerer, Karin Sauerer und Sigmund Schreiber. Eine neue Bereicherung der Staufer Kulturlandschaft!



Unterhaltsames aus Reifelding - Neues von Michael Rädlinger und Vivi Heider

Den unterhaltsamen Rahmen für die Verleihung des Goldenen Büchereisiegels am 5. November in der bis auf den letzten Platz besetzten Bücherei bildete die Vorstellung neuer Werke von Autoren aus dem Donaustauffer Ortsteil Reifelding. Michael Rädlinger hatte sich für seinen Romanerstling das Genre „Fantasy“ vorgenommen. „Die Geschichte der Schützlinge: Der erste Wächter“ erzählt von einem zweitgeborenen Königssohn, dem durch das Schicksal die Rolle des Retters des väterlichen Reiches zufällt. mit einer riesigen. Michael Rädlinger schaffte mit fein differenzierender Vortragsweise, dass das Publikum der komplexen Handlung gut folgen konnte. Mit drei typisch pointierten musikalischen Beiträgen sorgte sein älterer Bruder

Max für kurze Verschnaufpausen zwischen den Leseblöcken. Ganz anders als ihr junger Autoren-Kollege agierte nach der Pause (das Büchereiteam bewirtete vorzüglich!) Vivi Heider als Vorleserin: Die bereits mit zahlreichen Veröffentlichungen in Erscheinung getretene Schriftstellerin und Illustratorin machte bei ihrem Vortrag beinahe schon kleine Ein-Frau-Theaterstücke aus den Kurzgeschichten, die sich im neuen Band „Ich ruf dann mal an! 25 Silberjahre - Geschichten mit Pfiff“ finden. Die Akteure in den amüsanten Schilderungen von zwischenmenschlichen Begebenheiten sind zwar offiziell frei erfunden, aber wer weiß? Wer Vivi Heider kennt, der kann viel Autobiografisches darin vermuten.

Bitte notieren:

1. Februar 2019, 20 Uhr
Rolf Peter Sloet und Hans Reisky:
„Dragenhochburg Oberpfalz“

15. März 2019, 15 Uhr
Kasperltheater mit Karin Sauerer und
Otmar Hintermeier

Für die langjährige Mitarbeit im Team bedanken wir uns bei Stefanie Meindl und Dunja Höhnle. Als neue Mitarbeiterinnen begrüßen wir Karin Bube, Iris Stadler und Erika Roith.

Mehr Info: www.buecherei-donaustauf.de
Bücher kaufen und dabei Ihre Bücherei unterstützen: www.michaelsbund.de



Widl Malerbetrieb
MALERMEISTER

- Fassadengestaltung
- Wärmeverbundsysteme
- Gerüstbau

Farben für ein gesundes Haus- und Raumklima
lösungsmittelfrei, atmungsaktiv, allergieneutral, geruchsarm, dekorative Wandtechnik, ital. Spachteldesign

Jetzt Neu- und Renovierungsanstrich!
z.B Büro, Praxis, Verkaufsräume und Privat

Eichendorffstraße 2, 93093 Donaustauf, Tel. 09403 96030
www.malermeister-widl.de, kontakt@malermeister-widl.de

TV-SERVICE · Kaddy-Kundendienst

Radio- und Fernsichttechnikmeister

peter christl

Anruf genügt !!!

☎

094 03/96 15 63
01 70/99 18 57 6

- Reparaturen
- SAT-Anlagen
- Verkauf und Beratung

93093 Donaustauf · Hartweg 17



Einiges los bei den „Burgzwergerl“

Die Johanniter-Kinderkrippe „Burgzwergerl“ hat Nachwuchs bekommen! Wir haben nun ein Piktogramm. Unsere Mitarbeiterinnen haben fleißig gezeichnet und raus kam unser eigener Burgzwerger, der uns nun auf Schritt und Tritt begleitet. Ebenfalls neu ist die Kinderkrippenleitung. Seit September ist Carolin Gleißner nun für die Johanniter Kinderkrippe in Donaustauf im Einsatz. Auf eine gute Zeit und viel Spaß bei den Burgzwergerl! Am Wahlsonntag, den 14. September haben die Eltern und der Elternbeirat der „Burgzwergerl“ und des Kindergartens „Burmäuse“ äußerst fleißig gebacken und verkauft und uns somit tatkräftig beim Kuchenverkauf in der Schule unterstützt. So konnten wir den Wählern den Wahlsonntag im wahrsten Sinne des Wortes „versüßen“ und unsere Kinder bekommen neue Spielsachen aus dem Verkaufserlös! Auch unser Anbau für die dritte Krippengruppe geht nun in die Endphase! Wir freuen uns sehr wenn die Räumlichkeiten ab Januar mit Kinderlachen erfüllt sein werden. Hier haben wir noch wenige Plätze für weitere Kinder frei. Gerne können Sie sich die gesamte Einrichtung auch an einem der Elternbesichtigungsnachmittage, die einmal im Monat stattfinden, anschauen.

Die Termine hierfür sind der 23.01.2019, 27.02.2019 und der 27.03.2019 jeweils um 14:30 Uhr (Tel: 09403/9694601).

160 jähriges Bestehen der Kapelle.
WALDWEIHNACHT
 Hl. Messe am
TANNERL
 Donaustauf
 mit
 Domvikar Rainer Schinko
 und der Gruppe
JAGABLUAD
 26.12.18 um 17.00 Uhr
 anschließend Glühwein

Kontaktloses Vorzeigepaar.

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.
Wir machen den Weg frei.

Ist das nicht schön? Und vor allem so bequem. Die neuen VR-Kreditkarten lassen Shopping-Herzen höherschlagen. Zahlen Sie von nun an kontaktlos. Das spart Zeit, ist sicher und schont die Nerven. Jetzt mehr erfahren auf bayern.vr.de

amann GmbH

Qualität mit Wohlfühlgarantie

Ihr starker Partner für:

- Schlüsselfertiges Bauen,
- Altbausanierung, Vollwärmeschutz,
- Estricheinbau, Verputzarbeiten,
- Maurerarbeiten, Erdaushub,
- Beton-/Stahlbetonarbeiten.

Amann GmbH, Weinbergstraße 5, 93093 Sulzbach
 Hans Amann: Tel.: 09403 2186, 0171 1448046
 Johann Amann: Tel.: 09403 646, Fax.: 09403 4840

Nachbarschaftshilfe Donaustauf

Wir sind für Sie da!

NACHBARSCHAFTS HILFE DONAUSTAUF

Rufen Sie uns an wenn Sie Hilfe benötigen!
09403 9698470
 oder besuchen Sie uns im Internet nachbarschaftshilfe-donaustauf.de

Sollten wir nicht persönlich erreichbar sein, sprechen Sie uns gerne Namen und Telefonnummer auf Band, wir rufen Sie zeitnah zurück!

Für Hilfe bei wichtigen Terminangelegenheiten bitten wir um eine Vorlaufzeit.

Unterstützt vom Markt Donaustauf



Die Nachbarschaftshilfe Donaustauf besteht aus über 30 ehrenamtlichen Helfern, die sich für Menschen einsetzen, die keinerlei Hilfe durch Familie und Angehörige in Anspruch nehmen können.

Wir organisieren schnelle Hilfe im Notfall, können aber keine dauerhafte Arbeit oder Betreuung leisten.

Bitte haben Sie Verständnis, dass wir nur Hilfe anbieten, die nicht in Konkurrenz mit Handwerkern und Dienstleistern vor Ort steht.

Wir unterstützen Sie gerne, zum Beispiel in folgenden Bereichen:

- Begleitende Fahrdienste:** Begleitung zum Arzt, zur Apotheke, zu Behörden, zum Einkaufen
- Schriftverkehr:** Schreiben von Briefen, Ausfüllen von Formularen
- Rund um Haus und Garten:** Schnee räumen, Rasen mähen und Gartenabfälle entsorgen, Mülltonne rausstellen, Fahrten zum Wertstoffhof
- Haushalt:** Leuchtmittel wechseln, Gardinen abnehmen oder aufhängen, Wäsche waschen, Knöpfe annähen, Sonstiges
- Allgemeines:** Hilfe am Computer, Vorlesen, Babysitter, Spaziergänge, Tierbetreuung, etc.

Für Hilfeinsätze berechnen wir **5 Euro** als Aufwandsentschädigung pro Stunde, zzgl. **0,25 Euro** pro Kilometer bei Fahrleistungen.



Die Gehwege der Burganlage wurden planiert und mit Schottererschicht neu verfestigt.



Am Gebäude der FFW Donaustauf sind die in die Jahre gekommenen Tore ausgebaut und durch neue Sektionaltore ersetzt worden.



Auf dem Burgfriedhof wurde eine neue Urnenstelenanlage mit 28 Nischen errichtet. Zudem wurden auch die Fundamente für die künftige Erweiterungsmöglichkeit mit Kreuzstelen eingebaut. Die Wege- und Vorplatzgestaltung erfolgt im neuen Jahr.



Im Friedhof sind teilweise Geländer als Absturzsicherung neu erstellt worden.

Kurz & Bündig



Am Bauhofgelände des Bauhofes Donaustauf sind mittels Betonblock - Formsteinen mehrere Baustoffsilos erstellt worden, in denen die vom Bauhof ganzjährig benötigten Materialien wie Sand, Kies, Schotter oder Humus separat und übersichtlich gelagert werden.



Die auffällige Treppe vor der Kirche am Burggelände ist komplett neu hergestellt worden und kann nun wieder problemlos genutzt werden.



Klassen 4a und 4b der Grundschule Donaustauf mit ihren Lehrerinnen

Besuch der Klasse 4a und 4b der Grundschule Donaustauf beim Gemeindeoberhaupt

Bürgermeister Sommer erhielt im Rathaus Besuch durch die Klassen 4 a und 4 b der Grundschule Donaustauf. Nachdem sie zuerst alle Büros des Rathauses besichtigt und dabei die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter über ihre umfangreichen Aufgaben befragt hatten, machte sie Station beim Chef des Rathauses selber. Anschließend gingen sie in den Sitzungssaal der Marktgemeinde im Erdgeschoss. Hier nahmen die Viertklässler auf den Plätzen der Marktgemeinderäte am Sitzungstisch Platz und eröffneten eine Fragerunde an das Gemeindeoberhaupt. Bürgermeister Sommer, der sichtlich Gefallen an diesem nicht alltäglichen Besuch hatte, beantwortete bereitwillig alle Fragen. Im Anschluss verabschiedeten sich die Kinder und ihre Lehrerinnen sehr höflich vom Gemeindeoberhaupt und dieser gab jedem noch eine kleine Packung Gummibärchen als Wegzehrung für den Rückweg zur Schule mit auf den Weg.



Der im Frühjahr 2018 begonnene Kinderkrippen-neubau an der Jahnstraße ist weitestgehend abgeschlossen. Gruppen-/Sozial-/Sanitär- und Ruheräume sind fertiggestellt. Die erforderlichen Möblierungs- und Raumausstattungsarbeiten werden derzeit in Abstimmung mit der Krippenleitung umgesetzt, sodass die Räumlichkeiten demnächst bezugsfertig sind. Lediglich im Freigelände sind noch Restarbeiten wie Umzäunung, Begrünung oder Spielgeräteaufbau abzuschließen.



Am Kriegerdenkmal wurde zur leichteren Begehbarkeit ein Treppenhandlauf neu montiert.

**MALERBETRIEB
HOCHSTETTER** 

Tulpenweg 15
Sulzbach/Do.
93093 DONAUSTAUF

Telefon 094 03/17 68
Telefax 094 03/42 36
Handy 01 71/8 12 19 36
maler-hochstetter@t-online.de

- Wärmedämmverbundsystem
- Kreative Maltechniken
- Fassadenanstriche
- PVC-/Teppich- und Korkbodenbeläge
- Tapezierarbeiten



**Die Freiwillige Feuerwehr
Sulzbach a. d. Donau
wünscht allen Bürgerinnen
und Bürgern
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes und erfolgreiches
neues Jahr 2019.**

DEMMELE
HEIZUNG • SANITÄR
SOLARANLAGEN
WÄRMEPUMPEN

Hartweg 6, Donaustauf
Telefon 09403 968797
Telefax 09403 968798
Mobil 0170 3222132

MEISTERBETRIEB

Bürgerservice Donaustauf

Öffnungszeiten:

Rathaus Donaustauf

Montag/Dienstag/Donnerstag/Freitag
von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Montag von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Donnerstag von 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Mittwoch ist kein Parteiverkehr!

Wertstoffhof Donaustauf

Eichendorffstraße 9 - beim Bauhof

Dienstag 9.00 - 12.00 Uhr

Donnerstag 15.00 - 18.00 Uhr

Samstag 8.00 - 12.00 Uhr

Ortsheimatpfleger

Jenő Mihályi
Kolpingstraße 8
93093 Donaustauf
Tel.: 09403/1525

Gleichstellungs- beauftragte

Roswitha Noerl
Wörther Straße 13
93093 Donaustauf

Seniorenbeauftragte

Hans Lauberger
Baronstraße 43
93093 Donaustauf
Tel.: 09403/8970

Archivpfleger

Christian Setz
Prüllstraße 21
93093 Donaustauf
Tel.: 09403/96112

Wilhelm Wätzold
Neumühle 1
93093 Donaustauf
Tel.: 09403/2633

FENSTERDEKORATIONEN · MÖBELSTOFFE · POLSTERN · BESCHATTUNGEN · MARKISEN



Karin Blochberger
Raumausstattermeisterin

Weinbergstraße 9
93177 Altmühlhann
info@ihrstoffraum.de
www.ihrstoffraum.de

Tel. 09408-13 33
Fax 09408-86 91 68
Mobil 01 70-812 42 88

BODENBELÄGE · AUSSTELLUNG · BERATUNG · PLANUNG · AUSFÜHRUNG



JEMAKO
SIMPLY CLEAN.

Selbständiger JEMAKO Vertriebspartner

Eine saubere Sache!
Jetzt kostenloses
Test-Set anfordern!
Tel. 09403/4981

SPAREN SIE JETZT ZEIT BEIM PUTZEN!

Entdecken Sie die vielfältigen Möglichkeiten unserer Produkte bei einer persönlichen Vorführung oder einer Putzparty® mit Freunden.

Die Vorteile werden Sie überzeugen!

Monika Listl, selbständige JEMAKO Vertriebspartnerin
Schulstr. 13 • 93093 Donaustauf-Sulzbach • moni.listl@web.de



Flohmarkt in Donaustauf

jeden
2. Sonntag
im Monat

13. Januar 2019
10. Februar 2019
10. März 2019
14. April 2019

12. Mai 2019
09. Juni 2019
14. Juli 2019
11. August 2019

08. September 2019
13. Oktober 2019
10. November 2019
08. Dezember 2019



**Wohlfühl
STUDIO**
Kosmetik | Fußpflege | Gesundheit | Wellness

Karin Prem
Tel: 09408 - 8699753 | Handy: 0160 - 94601985
Ihr Wohlbefinden steht bei mir im Mittelpunkt!
www.karins-wohlfuehlstudio.de

Wir nehmen
Service
wörtlich!



FUCHS
HEIZUNG • SANITÄR
SOLARTECHNIK
KUNDENDIENST

Spitz 7 · 93177 Altmühlhann
Telefon: (0 94 08) 13 83 · Fax: 86 91 98



**PETRA FRIEDRICH
KOSMETIK**

Für die kommenden Feiertage wünsche ich Ihnen wohlverdiente Erholung und alles Liebe und Gute für das neue Jahr.

Maxstraße 44
93093 Donaustauf
Tel. 09403 954170
www.kosmetik-friedrich.de



**Uhrmacher
Jochen Übelacker**

- Reparatur von mechanischen Klein- und Großuhren
- Ersatzteilanfertigung und -beschaffung, Gehäuseauffrischung
- Serviceleistungen: Batterie-wechsel mit Dichtigkeitsprüfung, Glaswechsel, ...

Uhrmacher Jochen Übelacker · Albertus-Magnus-Weg 6 · Donaustauf
Telefon: 09403/955890 · E-Mail: kontakt@uhrmacher-uebelacker.de
www.uhrmacher-uebelacker.de

Veranstaltungskalender Donaustauf

2018

Sa	15.12.	16.30 Uhr	Trachtenverein Burgbergler	Weihnachtsfeier, Treffpunkt am Maibaum
So	16.12.	14.00 Uhr	KSV Donaustauf-Sulzbach	Weihnachtsfeier in der Sportgaststätte, Jugendraum
Fr	21.12.	19.30 Uhr	Schützenverein Sulzbach	Adventlicher Abend im Schützenheim Sulzbach
Sa	22.12.	20.00 Uhr	Sulzbacher Freunde	Christbaumversteigerung im Vereinsheim
So	23.12.	16.00 Uhr	FF- und Schützen Sulzbach	Kinderwaldweihnacht am Dachsberg
Mi	26.12.	17.00 Uhr	Pfarrei Donaustauf	160 Jahre Tannerl, Gottesdienst mit Domvikar Schinko am Tannerl

2019

Sa	05.01.	19.00 Uhr	Schützenverein Sulzbach	Ehrenabend mit Christbaumversteigerung im Vereinsheim Sulzbach
So	06.01.	19.00 Uhr	FF Donaustauf	Jahreshauptversammlung Sporthalle Donaustauf / Hallenteil 1
Sa	12.01.	19:00 Uhr	Schützenverein Alte Burg Donaustauf e.V.	Familienabend in der Sportgaststätte Donaustauf
So	13.01.	14.00 Uhr	Markt Donaustauf u. FF Sulzbach	Seniorenachmittag im FF-Heim Sulzbach
So	20.01.	10.30 Uhr	Markt Donaustauf	Neujahrsempfang der Marktgemeinde
Sa	26.01.	11.00 Uhr	Sulzbacher Freunde	Kesselfleischessen mit Straßenverkauf im Vereinsheim
Di	29.01.	19.00 Uhr	KDFB Donaustauf	Generalversammlung im Pfarrsaal
Fr	08.02.	20.00 Uhr	Schützenverein Sulzbach	Jahreshauptverammlung im Vereinsheim Sulzbach
Sa	09.02. bis 10.02.		SV Donaustauf	Skifahrt nach Saalbach-Hinterglemm, Abfahrt 5.00 Uhr an der Sporthalle
Sa.	09.02	20.00 Uhr	FF Sulzbach	Jahreshauptverammlung mit Neuwahlen
Sa	16.02.		FF Sulzbach	Skifahrt nach Fieberbrunn, Abfahrt 5.00 beim alten Feuerwehrhaus in Sulzbach
Sa	16.02.	20.00 Uhr	SV Donaustauf	Lumpenball in der Sporthalle Donaustauf
Di	19.02.	20.00 Uhr	alle Vereine	Vorständesitzung in der Sportgaststätte Donaustauf
Fr	22.02.	19:30 Uhr	Schützenverein Alte Burg Donaustauf e.V.	Generalversammlung in der Sportgaststätte Donaustauf
Do	28.02.	14.30 Uhr	KDFB Donaustauf	Buntes Faschingstreiben, Kupferpfanne
Fr	01.03.	19.00 Uhr	KDFB Donaustauf	Weltsgebetstag der Frauen, aus Slowenien
Di	05.03.	13.30 Uhr	SV Donaustauf u. AWO	Kinderfasching in der Sporthalle
Do - So	14.03. bis 17.03.		Pfarrei Donaustauf	Pfarreiexerzitien in Hofstetten
Sa	23.03.	20.00 Uhr	Freunde der Blasmusik	Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen
Di	26.03.	19.00 Uhr	KDFB Donaustauf	Österliches Basteln, Pfarrsaal
Di	09.04.	09.00 Uhr	KDFB Donaustauf	Einkehrtag der Frauen im Pfarrsaal
Mi	01.05.	13.00 Uhr	Trachtenverein Burgbegler	Maibaumaufstellen
So	05.05.	09.00 Uhr	FF Donaustauf	Florianiprozession
Sa	11.05.	16.00 Uhr	FF Sulzbach	Patenbitten bei der FF Lichtenwald in Spitz
So	19.05.		Pfarrei Donaustauf	Erstkommunion
Fr - So	24.05. bis 26.05.		FF Donaustauf	150 Jahre FF Donaustauf
So - Do	02.06. bis 06.06.		AWO Donaustauf	5-Tagesfahrt nach Rügen
So	07.07.		Marktgemeinde Donaustauf	525 Jahre Markterhebung, Donaustauffer Marktfest - Verkaufsoffener Sonntag mit Gewerbeschau
So	14.07.	10.30 Uhr	Pfarrei Donaustauf	Gottesdienst mit anschließendem Pfarr- und Kindergartenfest
Fr - Mo	19.07. bis 22.07.		FF Sulzbach	150-jähriges Gründungsfest
Sa	21.09.		KDFB Donaustauf	100 Jähriges Gründungsfest

Bilder des Jahres 2018



Am 21.01.2018 fand der traditionelle Neujahrsempfang der Marktgemeinde statt. Festredner war der OB von Nürnberg und Vizepräsident des Deutschen Städtetags Ulrich Maly. Unser Bild zeigt die Geehrten Frau Martha Glück, Jenő Mihályi, Tokessa Hieber und Raphael Hintermeier sowie Festredner Maly, stellv. Landrat Hocker, die Bgm. der Marktgemeinde und die Donaustauffer Schornsteinfeger und Glücksbringer.



Endlich gibt es sie!
Am 16.04.2018 wurde in Donaustauf die Nachbarschaftshilfe gegründet. Mehr als 30 Bürgerinnen und Bürger haben sich für dieses Projekt als Helfer zur Verfügung gestellt. Das Bild zeigt Frau Dr. Gaby von Rhein von der Freiwilligen Agentur bei der Scheckübergabe als Starthilfe an die Nahi.



Einweihung der neuen Stockbahnen mit einem Marktturnier am 16.06.2018.

Anm. der Redaktion: Das Bild wurde von Frau Seidl (Donau-Post) zur Verfügung gestellt - Vielen Dank!



60 Jahre Patenschaft mit Utzenaich
Aufgrund der 60-jährigen Patenschaft mit der Gemeinde Utzenaich in Österreich kam am 24.05.2018 eine kleine, ca. 15-köpfige Delegation unserer Patengemeinde nach Donaustauf. Dieser Besuch hat das Band der Freundschaft zwischen den beide Orten Utzenaich und Donaustauf sicherlich einmal mehr gestärkt.



Spatenstich für den Neubau des Mehrzweckgebäudes des SV Sonaustauf
Am 20.09.2018 fand der Spatenstich für den Neubau des Mehrzweckgebäudes des SV Donaustauf statt. Die Bauarbeiten laufen und sollen im Jahre 2019 abgeschlossen werden.



Am 03.07.2018 war die Ulmer Schachtel zu Besuch in Donaustauf. Hierfür wurde durch den Markt Donaustauf und dem Heimat- und Tourismusverein ein kleiner Empfang gegeben um die Gäste aus Ulm zu begrüßen. Tags darauf setzten sie ihre Reise nach Wien fort.

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

mit zunehmendem Alter kommt es einem vor als würde Zeit viel schneller vergehen. Kaum war ein Jahreswechsel, folgt die Faschingszeit, Ostern, Ferienzeit, Adventszeit und es folgt ein erneuter Jahreswechsel.

So wird auch in Kürze das Jahr 2018 Vergangenheit sein. In den noch verbleibenden Tagen des Jahres 2018 sollte jeder Mitbürger noch einmal Rückschau halten und über das ablaufende Jahr Bilanz halten. Ich hoffe, dass jeder für sich dann feststellen kann, im Großen und Ganzen zufrieden zu sein. In unserer Erinnerung bewahren sollten wir alle diejenigen die im abgelaufenen Jahr in den ewigen Frieden heimgegangen sind. Freuen können wir uns mit all denen die, auf Grund der hervorragenden Wirtschaftslage, wieder in die Arbeitswelt zurückgefunden haben.

Wie in den zurückliegenden Jahren möchte ich mich bei allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern bedanken, die mich unterstützt haben und durch ihre Mitarbeit zum Wohle unserer Gemeinde beitragen. Mein besonderer Dank unseren Mitarbeitern des Bau- bzw. Wertstoffhofs.

Für die gute Zusammenarbeit möchte ich mich bei allen Vereinsvorständen, der Schulleitung, der Kindergartenleitung und natürlich unserem Seelsorger, Herrn Pfarrer Reinhold Wimmer – dem ich auf diesem Wege gute Besserung wünsche – recht herzlich bedanken.

Hervorheben möchte ich den Förderverein Baierweinemuseum. Ihrer Initiative ist es zu verdanken dass die Gemeinde Bach zu einem der 100 Genussorte Bayerns ernannt wurde.

Meinen großen Dank sagen möchte ich den Mitgliedern unseres Gemeinderats für die sehr gute und harmonische Zusammenarbeit. Für die freundschaftliche Zusammenarbeit und Unterstützung darf ich mich besonders bei meinen Stellvertretern, Dr. Andreas Eibl und Otto Maier jun. bedanken. Auch den Mitarbeitern unserer Verwaltung möchte ich für die gute Zuarbeit Dank sagen.

Unserer ganzen Gemeinde wünsche ich Gesundheit und Gottessegnen für das kommende Jahr 2019.

Ihr



Josef Peutler

1. Bürgermeister

Neues aus dem BaierWeinMuseum

In den Weinbergen des Museums herrscht jetzt tiefe Winterruhe. Die Weinstöcke ruhen sich nun aus und sammeln Kraft für den Austrieb des folgenden Jahrganges. Dagegen war im Weinkeller mal mehr, mal weniger Betrieb. Kellermeister Otto Reichinger war fast täglich in den dicken Mauern des Museums mit dem Ausbau der Jahrgangsweine beschäftigt. Sämtliche Stabilisierungsmaßnahmen sind aber mittlerweile erfolgt, jetzt nimmt Reichinger nur noch Kontrollfunktionen wahr. So stehen etwa 7 Hektoliter der Sorten Müller-Thurgau, Kerner, Elbling und Silvaner dem Förderverein für den Museumsbetrieb des Jahres 2019 zur Verfügung. Als „Genussort“ stellt sich das Baierweinemuseum am 18. Januar ab 18 Uhr vor. Hier wird die Winterruhe kurz unterbrochen und zur romantischen Winternacht im Weinberg eingeladen. Kellermeister Otto Reichinger zaubert im holzbeheizten Kessel mit feinen Gewürzen einen süffigen, weißen Glühwein. Zum Stelldichein im Herzen der Baierweinregion reichen Mitglieder des Fördervereins zudem an alle Freunde, Gönner und Liebhaber des Baierweins heiße Würsteln. Im März findet der diesjährige Rebschnittkurs statt. Der genaue Termin wird rechtzeitig in der Presse bekannt gegeben. Es fällt keine Kursgebühr an, nach getaner Arbeit winkt eine kostenlose Brotzeit.



Was war los im Schuljahr 18/19 in der Grundschule in Bach

Die Erstklässler wurden am Schuljahresanfang reich beschenkt.

Von der Raiffeisenbank bekam jedes Kind eine Flextafel geschenkt. Wie jedes Jahr erhielten sie zu ihrer Sicherheit gelbe Westen, damit sie gleich erkannt und beachtet werden können. Außerdem freuten sie sich über eine "Lesestarttüte". Sehr bald werden sie ihr Buch selbst lesen können.

Die Kombiklassen 3 / 4 a und b besuchten im Rahmen des HSU-Unterrichts den Bürgermeister im Rathaus. Zuerst beantwortete Herr Peutler geduldig alle Fragen der Schüler, die sie in Gruppenarbeit vorbereitet hatten.

Anschließend führte sie der Bürgermeister noch in sein Büro. Zum Abschluss zeigte er den Kindern noch das Wappen, das an der Kirchenmauer angebracht ist.

Über die Geschenke - einen Kugelschreiber mit eingebauter Taschenlampe und leckere Süßigkeiten - freuten sich die Schüler ganz besonders. "Schade, dass wir nicht öfter im Rathaus Unterricht haben. Das bringt Abwechslung, Spaß und Süßigkeiten in den Alltag", so waren sich alle einig.



Landrätin Tanja Schweiger äußerte sich sehr lobenswert über die Weitsicht und den Taten-
drang von Bürgermeister Josef Peutler, den
Gemeinderäten und allen Beteiligten in Sachen
Hochwasserschutz.

Anm. der Redaktion: Text und Bilder wurden von Frau Mellinger (Donau-Post) zur
Verfügung gestellt - Vielen Dank!



Rudolf Ribitsch erinnert sich ungen
an die Hochwasserkatastrophen
die er in seinem Zuhause in der
Unteren Bachgasse miterlebt hat.

Hochwasserschutz

**Hochwasserschutzkonzept in Bach ist ein „Leuchtturmprojekt“
„HQ 100 plus 15 Prozent“ wurde in zehn Bauabschnitten erfüllt
5,34 Millionen Euro investiert**

Beim Hochwasser vom März 1988 ergoss sich als Folge des Dammbrechens
an den im Oberlauf des Perlenbaches gelegenen Teichen des Hauses Thurn
und Taxis, eine Flutwelle durch die Ortschaft Bach an der Donau. In den
Folgejahren gab es weitere Überflutungen im Ortsbereich. Dies war für die
Gemeinde Anlass im Jahr 2003 ein Hochwasserschutzkonzept in Auftrag zu
geben, dass nun nach der Umsetzung von zehn Bauabschnitten erfolgreich
abgeschlossen werden konnte.

Die Gemeinde lud zu einer Feierstunde, bei der deutlich zum Ausdruck
kam, dass Bach hier eine Vorreiterrolle einnimmt, und als eine der ersten
Kommunen den Hochwasserschutz nach „HQ 100 plus 15 Prozent“ erfüllt. „Der
Hochwasserschutz in der Weinbaugemeinde stellt eine Besonderheit dar.
Die Ortschaft muss nicht vor der Donau geschützt werden, sondern vor der
Binnenentwässerung aus dem 14 Quadratkilometer großem Einzugsgebiet“,
erläuterte Bürgermeister Peutler bei der Begrüßung am Rückhaltebecken
Adersbach bei der Hammermühlstraße. Aus dem Einzugsgebiet des fürst-
lichen Thiergartens vereinigen sich kurz vor dem Ortsrand drei Zuflüsse,
deren gesamtes Wasser durch das enge Tal in Richtung Donau abgeleitet
werden müsse, berichtete der Gemeindechef über die Begebenheiten, die bei
Starkregen stets große Probleme für die Anwohner darstellen. In Abstimmung

mit dem Wasserwirtschaftsamt wurde die Planung an das Ingenieurbüro
Kempa vergeben, nach Abwägung aller Kriterien einigte man sich auf eine
Kombination aus Rückhalt und Innerortsbau. Das Konzept wurde im August
2005 beim Landratsamt eingereicht, im März des folgenden Jahres wurde der
Wasserrechtsbescheid erteilt, so dass mit den Arbeiten begonnen werden
konnte. Dazu war aber auch das Mitwirken der Bürger gefragt, so wurde es
der Gemeinde ermöglicht, Flächen für die Schaffung der Rückhaltebecken
zu erwerben, für den Innerortsbau wurden Grundstücksabtretungen
unentgeltlich getätigt. Gestartet wurde mit der Neugestaltung bei der Mühl-
gasse, es folgten die Rückhaltebecken beim Holzlagerplatz und Adersbach.
Der Bereich bei der Kirchgasse wurde 2010 fertig gestellt, in Abschnitten
ging es Innerorts weiter mit den Gebieten rund um die Obere und Untere
Bachgasse, Scheibenweg und Bahnhofstraße. Im Bereich Schule, Mehr-
zweckhalle und Feuerwehrhaus wurde das Bachbett verbreitert. 2016 wurden
beim Waldweg die Verrohrung des Seitenbachs erneuert und als zehnter
und letzter Abschnitt 2017 ein Rückhaltebecken mit Zuleitungskanal am
Ende der Seitenstraße des Waldweges installiert. „Während des gesamten
Großprojekts verlief die Zusammenarbeit mit allen Beteiligten sehr gut“,
betonte Peutler in Bezug auf das WWA, Planungsbüro, Landratsamt und
Verwaltungsteam. Der Sprecher ergänzte, dass alle Beschlüsse zum Hoch-

wasserschutz vom Gemeinderat, trotz der enormen Kosten,
einstimmig gefasst wurden. „Die Gesamtkosten lagen bei
5,34 Millionen Euro. Abzüglich der Förderungen verblieben bei
der Kommune 2,2 Millionen Euro, was ein gewaltiger Kraftakt
war“, hob Peutler hervor. Josef Feuchtgruber, Behördenleiter
des Wasserwirtschaftsamtes, lobte die Gemeinde für diese
vorbildliche Herangehensweise und sagte: „Hier handelt es sich
um ein Leuchtturmprojekt!“ „Wie man sieht, kann ein kleiner
Ort großes schaffen. Die Verantwortlichen bewiesen einen
langen Atem und verfolgten ihre Entscheidung zum Wohl der
Bürger über eineinhalb Jahrzehnte lang. Sie haben viel Geld
in die Hand genommen, nach Abzug der staatlichen Förderung
verblieben umgerechnet 1 200 Euro pro Einwohner zu Lasten
der Gemeindekasse“, schilderte Feuchtgruber und verwies
auf Josef Homeier vom WWA, der diese nachahmenswerte
Maßnahme bestens betreute. „Viele lassen sich ein Konzept
erarbeiten, aber es geht anschließend nichts mehr voran.
Die Gemeinde Bach hat es richtig durchgezogen“, sprach
Professor Rudolf Metzka, der mit dem Planungsauftrag betraut
wurde. Man stehe hier auf einem Erdhügel, der es in sich habe,
erklärte Metzka die technischen Gesichtspunkte, wie etwa
Stützkörper, Sicherheits- und Betriebseinrichtungen. Im Notfall
müsse alles reibungslos und selbsttätig funktionieren, es
müsse gewährleistet sein, dass bereits vor den Ortsgrenzen
effektiv agiert werde, dokumentierte der Experte. Landtags-
abgeordnete Sylvia Stierstorfer zollte der einmaligen Leistung
der Gemeinde Respekt und war überzeugt: „Wenn viele solcher
Projekt wir hier in Bach umgesetzt würden, bräuchten wir keine
Flutpolder.“ Die Maßnahmen seien eine Schutz für die Donau,
das aufgefangene Wasser wird bei Starkregenereignissen erst
gar nicht eingeleitet, bemerkte Landrätin Tanja Schweiger. Es
müsse nach solchen Alternativen zu den Flutpolder gesucht
werden, ein flächendeckender Schutz sei anstrebenswert. In
Bach wurde von den Beteiligten, allen voran Bürgermeister
Peutler, ein großer Aufwand betrieben, so die Landkreisver-
treterin. „Die Gemeinde Bach hat ihren Beitrag zum bayerischen
Hochwasserschutz geleistet, das müssen uns andere erst
einmal nachmachen“, bestätigte Peutler die wohlwollenden
Worte. Vor der Mehrzweckhalle waren auf Stellwänden Fotos
und Pläne zu sehen, auf denen der Zustand vor und nach
den umfangreichen Bauarbeiten präsentiert wurde. Bei einer
Brotzeit wurde gemeinsam mit betroffenen Anliegern der Erfolg
und die gute Zusammenarbeit gefeiert.



Der Hochwasserrückhalteraum beträgt im Becken Adersbach für den Fall eines
„HQ100+15%“ 40 500 Kubikmeter.



Im letzten Jahr wurde als zehnter und letzter Abschnitt das Rückhaltebecken am Ende
der Seitenstraße des Waldweges installiert.

**PIETÄT
BESTATTUNGEN**

Dienst den Lebenden - Ehre den Toten

Tag und Nacht erreichbar - seit über 40 Jahren

Regensburg, Prüfeninger Straße 78, Telefon 0941 21967

Bad Abbach, Kochstraße 11, Telefon 09405 4779

Burglengenfeld, Kallmünzer Straße 10, Telefon 09471 8546

Wörth a.d. Donau, Regensburger Straße 10, Telefon 09482 2948

Unsere Hilfe für Sie

- Erledigung aller Formalitäten
- Überführung (In- und Ausland)
- Urnenbestattungen auf See
- Exhumierungen
- Erd- und Feuerbestattungen
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
- Hausbesuche auf Wunsch (kostenfrei)

Email: pietat-bestattungen@t-online.de

Änderungen im Winterdienst für Gehwege und Gehbahnen

In der Sitzung des Gemeinderates am 19.10.18 wurde das Thema Winterdienst behandelt. Die bereits vor 25 Jahren in Kraft getretene Verordnung zur Sicherung der Gehbahnen im Winter, wurde neu erlassen. Für Sie als Anlieger bedeutet dies, dass die Räumpflicht für Gehwege und Gehbahnen an denen kein gemeindliches Grundstück anliegt, weiterhin Ihnen obliegt. Die Verlängerung dieser Regelung ist zwingend notwendig, da es sowohl zeitlich als auch personell nicht möglich ist, die Sicherung der Gehbahnen rechtlich einwandfrei zu gewährleisten. Anbei eine kurze Zusammenfassung für Sie als Bürger:

WER MUSS WAS, WO, WANN?

WAS

Nur auf Gehwegen: Schnee räumen und bei Schnee-, Reif- oder Eisglätte mit geeigneten abstumpfenden Stoffen (z. B. Sand oder Splitt) streuen oder das Eis beseitigen. Mindestens einen Meter breit!
Das Räumgut muss so gelagert werden, dass der Verkehr nicht behindert wird (also ggf. auch auf dem Privatgrundstück). Abflusssrinnen, Hydranten, Kanaleinlaufschächte und Fußgängerüberwege müssen Sie dabei jedoch freilassen.

WER

Die Sicherungspflichten gelten für die jeweiligen Anlieger der Straßen. Dabei können auch mehrere Anlieger für einen Teil zuständig sein (z. B. bei Mietshäusern, hinteren Anliegern). Haben Sie ein Eckgrundstück an zwei (evtl. auch) verschiedenen Straßen, gilt das für beide Straßen.

WO

Das gilt für alle Gehwege im gesamten Gemeindegebiet. Bei einseitigen Gehwegen ist nur der Anlieger des Gehweges verpflichtet. Die gegenüberliegende Straßenseite ist befreit.

WANN

An Werktagen zwischen 07.00 Uhr und 20.00 Uhr, an Sonn- und Feiertagen zwischen 08.00 Uhr und 20.00 Uhr regelmäßig, sofern einmal nicht genügt.

Können Sie beruflich, alters- oder krankheitsbedingt diese Arbeiten nicht regelmäßig über den Tag verteilt durchführen, müssen Sie jemanden damit beauftragen. Ansonsten laufen Sie Gefahr, sich evtl. Haftungsansprüchen auszusetzen.

Garten + Landschaftsbau **PAAR**
 Fachbetrieb seit über 40 Jahren

Bepflanzungen **Pflasterungen**
Wohngärten **Natursteinarbeiten**
Grünanlagen **Gartenpflege**

Bayerwaldstraße 6 Tel.: 09403 1596
 93093 Donaustauf E-Mail: info@paar-gmbh.de

Spezialisiert Erfahren Kompetent
Hand- und Ergotherapie
LABORN
 Schlaganfall, Demenz, MS, Parkinson

Wir kommen zu Ihnen nach Hause
Tel. 09401 80283

Die etwas andere Orts- und Heimatpflege

... gemeinsame Ausflüge in Wald und Flur, bewaffnet mit Fotoapparat erkunden wir unsere Heimat!

Kinder, Jugendliche und auch Erwachsene sind herzlich willkommen!
 Auskunft: Fr. Nägeli
 09403/2198

Die „Paparazzi“ danken für ein tolles Jahr und wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!



Andrea Maiss



Katherina Weigant



Jakob Weigant

GLASBRUCH REPARATUR-SOFORTDIENST!
 Auf Wunsch, Abrechnung mit Ihrer Versicherung.

E-Mail: glastechnik-moeck@t-online.de
09401 / 528485
 Traunreuterstr. 15 93073 Neutraubling

GRABSTEINE
 URNENPLATTEN
 GRABREPARATUREN
 GRABREINIGUNGEN
 GRABAUFLÖSUNGEN
 NACHSCHRIFTEN

Wir übernehmen jeden Auftrag egal wer den Stein ausgeführt hat!

Wir beraten Sie gerne zu Grabsteinen Falls nötig, kommen wir auch zu Ihnen.

Grafenwöhrer Str. 15
 93098 Mintraching/Auhof
 0941 200 54 833
 017693199328
 info@steinjustus.de

Größter Erfolg des VfB Bach e.V. in der Vereinsgeschichte



Die Fußballabteilung des VfB Bach e.V. feierte nach der Saison 2018/2018 den größten Erfolg der Vereinsgeschichte: Aufstieg der ersten Mannschaft in die Landesliga, sowie Aufstieg der zweiten Mannschaft in die Kreisklasse!



Dieser tolle Erfolg hat natürlich mehrere Väter: Vorstand und gute Seele des Vereins Hans Eckert, Fußballabteilungsleiter und Manager Karl-Heinz Bley, die Trainer der 1. Mannschaft Max Vogl, Marco Jordan und Stefan Wolfrum, sowie der Trainer der 2. Mannschaft Benny Eckert!

Alle zusammen bildeten in der Erfolgssaison ein Miteinander, kurzzeitige Schwächen wurden ausgeblendet, die Spieler der beiden Mannschaften respektierten sich und halfen gegenseitig aus! Auch in dieser Saison 2018/2019 erfolgreich zu sein, mit keiner der beiden Mannschaften abzusteigen, dies ist das Ziel, das man sich gesteckt hat!

www. **ich-ziehe-alle-n.de**

Brigitte West
die Modemacherin

Maxstraße 11
93093 Donaustauf
0 94 03/ 73 37

Damen- und Herrenschneidermeisterin
www.ich-ziehe-alle-an.de

Landendinger

Feinste Fleisch- und Wurstwaren aus der
Walhallagemeinde Donaustauf

www.metzgerei-landendinger.de

Kindergarten Bach an der Donau

Die ersten Wochen im Kindergarten sind vergangen und sowohl die neuen Kinder und Eltern, als auch das neue Personal haben sich gut im Kindergarten eingelebt. Wir freuen uns, dass wir seit September Melanie Zach als Leitung des Kindergartens und der Krippe begrüßen dürfen. Sie arbeitet zusammen mit Agnes Walczak, ebenfalls seit September neu, in der Tigerengruppe. In der Bärengruppe arbeiten wie bereits letztes Jahr Sabine Sojer und Agata Ottenbreit. Die Krippengruppe wird zusammen von Sabine Friedrichs und Christina Merl geleitet und die beiden werden von Carina Christowiak und Silvia Groß unterstützt. Unser Kindergartenjahr startete neben der Eingewöhnung der neuen Kinder auch mit dem Erntedankfest, dass wir zusammen mit Pfarrer Wimmer im Kindergarten feiern durften. Beim Gottesdienst der beiden Kindergartengruppen wurden Lieder gesungen, Gebete gesprochen und die Gaben, die von den Kindern zum Altar gebracht wurden, wurden gesegnet. Anschließend feierten beide Gruppen beim gemeinsamen Frühstück Erntedank.

Auch St. Martin wurde bei uns gefeiert. Am Freitag, 09.11.2018 trafen sich um 17.00 Uhr viele Kinder mit Laternen vorm Kindergarten. Zusammen mit den Eltern, Geschwistern und



Verwandten zogen wir gemeinsam durch Bach und sangen zuvor einstudierte Lieder. Den Höhepunkt des Festes bildete die Aufführung der Vorschulkinder. Zum Lied „Ein armer Mann“ führten die diesjährigen Vorschüler das Martinsspiel auf. Natürlich wurden sie für ihre Aufführung mit viel Applaus belohnt. Als Abschluss gab es für die Kinder selbst gebackene Martinsherzen, die mit den Verwandten geteilt werden durften. Danach lud der Elternbeirat zu Bratwurstsemmeln und Kinderpunsch ein. Im Garten konnte man den Abend ruhig ausklingen lassen.

Die kommenden Wochen bis Weihnachten wollen wir nutzen, um für Nikolaus und auch für die anstehende Waldweihnacht am 14.12.2018 mit den Kindern verschieden Dinge vorzubereiten, damit auch diese Anlässe zu einem schönen, gelungenen Fest für alle werden.

A. F. BAUER
Mineralöl

Ihr Partner für
Heizöl, Super Heizöl,
Pellets,
Kraftstoffe und
Schmierstoffe

Schmierölanlagen
Beratung und Einbau

A. F. Bauer GmbH
Gutenbergstraße 22
93128 Regenstauf
Telefon 09402/942-129
oder -132
Fax 09402/942-137

AVIA

Ehrlich gut.

SCHWESER & SEMMELMANN

Bau- und Möbelschreiner . Meisterbetrieb
Baronstraße 1 . D - 93093 Donaustauf

Tel. 0 94 03 - 95 23 47 - Fax 0 94 03 - 95 23 48
e-Mail: info@schweser-semmelmann.de / www.schweser-semmelmann.de
Mobil 0171 . 319 72 08

Bürgerservice Bach a. d. Donau

Amtsstunden Bach a. d. Donau

Gemeindekanzlei Bach a. d. Donau,
Hauptstraße 47, Tel.: 09403/3959
dienstags: 17.30 - 19.30 Uhr
Letzte Amtsstunde 2018: Dienstag, 11.12.2018
Erste Amtsstunde 2019: Dienstag, 8.1.2019

Gemeindearchiv

Karl-Heinz Möbius
Fregkofen, Weinbergstraße 17 a
93090 Bach a. d. Donau
Tel.: 09482/2626

Wertstoffhof Bach a. d. Donau

Am Winkel 2
Mittwoch
Winterhalbjahr (Okt.-März) 13.00 - 15.45 Uhr
Sommerhalbjahr (April-Sept.) 15.00 - 17.45 Uhr
Samstag 9.00 - 11.45 Uhr

Ortsheimatpflegerin

Anna Nägeli-Brenner
Talweg 4
93090 Bach a. d. Donau
Tel.: 09403/2198

Veranstaltungskalender

Weihnachtsfeiern

16.12.18	VfB Bach	Jugendweihnachtsfeier	Sportheim	15:00 Uhr
16.12.18	KAB Bach	Waldweihnacht	Fatimakapelle	17:00 Uhr
22.12.18	Ortsvereine Demling	Weihnachtsmarkt	Demling	16:00 Uhr

Faschingsveranstaltungen

09.02.19	KAB Bach/Kindergarten	Zwergelfasching	Pfarrsaal	14:00 Uhr
09.02.19	Donauschützen	Faschingsschießen	Dorfhaus Fregkofen	19:00 Uhr
17.02.19	KAB Bach	Familienfasching	Mehrzweckhalle	14:00 Uhr
23.02.19	FF Bach	Feuerwehrball	Mehrzweckhalle	20:00 Uhr
02.03.19	FF Demling	Faschingsball	Begegnungsstätte	20:00 Uhr
04.03.19	FF Demling/Jugend	Kinder und Jugendfasching	Begegnungsstätte	14:00 Uhr

Sonstige Veranstaltungen

05.01.19	FF Bach	Jahreshauptversammlung	Weinstube Eibl	20:00 Uhr
06.01.19	FF Demling	Seniorenachmittag	Begegnungsstätte	14:00 Uhr
11.01.19	FF Fregkofen	Generalversammlung	Dorfhaus Fregkofen	19:00 Uhr
13.01.19	FF Demling	Jahreshauptversammlung	Begegnungsstätte	20:00 Uhr
18.01.19	VfB Bach	Jahreshauptversammlung	Sportheim	20:00 Uhr
18.01.19	Förderverein Baierweinsteinmuseum	Winternacht im Weinberg	Baierweinsteinmuseum	18:00 Uhr
19.01.19	Perlbachfischer	Jahreshauptversammlung	Sportheim	19:00 Uhr
26.01.19	Weinbergsschützen	Jahresabschlussfeier mit Königsfeier	Schützenheim	20:00 Uhr
03.03.19	Perlbachfischer Jugend	Jahreshauptversammlung	Sportheim	14:00 Uhr
08.03.19	Ortsvereine	Terminkalenderaufstellung		19:00 Uhr
16.03.19	Scheuchenbergwanderer	Jahreshauptversammlung	Begegnungsstätte	20:00 Uhr

Kurz & Bündig

Neues Mehrzweckboot

Am 31.10.2018 wurde das neue Mehrzweckboot mit Trailer für die FF Bach a.d. Donau ausgeliefert.



Bild des Jahres 2018

Neues Hinweisschild

Auf Initiative des Fördervereins BaierWeinMuseums wurde die Gemeinde Bach a.d. Donau ausgewählt als eine der 100 Genussorte in Bayern. Die Gemeinde Bach ist somit die einzige Gemeinde im ganzen Landkreis.

FORSTERS
Posthotel in Donaustauf

Maxstraße 43 • 93093 Donaustauf
Telefon: 09403 9100 • Telefax: 09403 910910
E-Mail: info@forsters-posthotel.de • www.forsters-posthotel.de

ANITA HIRSCHBERGER
Psychotherapie Kunst Coaching
Naturerleben

Unterlichtenwald 28
93177 Altenthann
Tel.: 01575/5584556

anitahirschberger@gmx.de
www.anita-hirschberger.de

STRÖBL
Bagger · LKW · Radlader-Betrieb

Ihr zuverlässiger Partner für:

- ✓ Erdarbeiten
- ✓ mobile Recyclinganlage
- ✓ Lieferung von Material: Sand, Kies, Splitt, Frostschutz

Haid 21 93177 Altenthann	Tel. 09408 1454 Fax. 09408 859085	Handy 0171 7286939
-----------------------------	--------------------------------------	-----------------------

Patricia Heidrich
Goldschmiedemeisterin

pa-schmuckdesign.de

09403 / 54 99 427
0176 / 700 420 93

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die Adventszeit ist für viele Menschen eine Zeit der Besinnung und des Innehaltens. Wir blicken auf vergangene Momente zurück – ob in der eigenen Familie, im Kreis unserer Bekannten, im Berufsleben oder aber in unserer Gemeinde. Gleichzeitig aber schauen wir nach vorn. Wir haben Wünsche und Erwartungen, schmieden Pläne, spüren vielleicht auch schon Veränderungen.

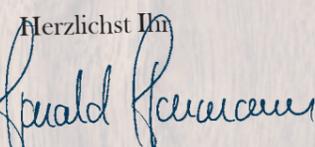
Veränderungen gehören zu unserem Leben und dem Alltag dazu. Oftmals gibt es Ereignisse, die können schmerzlich und lebensverändernd sein. Ich hoffe und wünsche Ihnen, dass die guten, die glückbringenden Ereignisse überwiegen.

Als Bürgermeister unserer Gemeinde durfte ich während des zu Ende gehenden Jahres auf vielfältige Weise erfahren, wie unermüdlich sich Frauen und Männer jeden Alters für andere ehrenamtlich einsetzen, egal ob in der Feuerwehr, in der Kirche oder den zahlreichen Vereinen und Verbänden.

Deshalb möchte ich all denen ein Herzliches Vergelt 's Gott sagen, die sich das ganze Jahr über ehrenamtlich engagiert und damit unsere Dorfgemeinschaft nachhaltig belebt haben.

Danken möchte ich der Belegschaft der VG Donaustauf mit Geschäftsstellenleiter Herrn Stefan Unertl, den Mitarbeitern der Gemeinde Altenthann sowie meinem Stellvertreter Hans Obermeier mit dem Gemeinderat. Besonders möchte ich mich bei unseren vier Ortsfeuerwehren für ihren steten Dienst am Nächsten bedanken.

Ich wünsche allen eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit, in der persönliche Sorgen und Nöte von Hoffnung und Trost getragen werden. Für das kommende Jahr 2019 wünsche ich Ihnen vor allem Gesundheit und Zufriedenheit sowie Gottes Segen.

Herzlichst Ihr

 Harald Herrmann
 1. Bürgermeister

Obst- und Gartenbauverein Altenthann



Als Gründungsmitglieder erhielten Ehrenurkunden und Ehrennadel:

Albert Adlhoch, Felix Brandl, Monika Ernst, Elisabeth Graf, Hildegard Graf, Veronika Graml, Josef Haimerl, Helmut Kagerer, Peter Luft, Monika Niebauer, Franziska Putsch, Edmund Seidl und Fritz Zitzelsberger.

Für 40-jährige Mitgliedschaft wurden ausgezeichnet: Erna Auburger, Christine Bauer, Gertraud Dengler, Therese Ebenbeck, Ludwig Eder, Rita Ederer, Josef Eigenstetter, Klara Graf, Hermine Graml, Mathilde Haimerl, Xaver Herrmann, Agnes Hirschberger, Hilde Hochstetter, Maria Kammermeier, Michael Kerscher, Barbara Kreuzer, Renate Lugauer, Thea Müller, Marianne Obermeier, Sieglinde Obermeier, Alfred Reiter, Hildegard Schichtl, Maria Schlag, Rosa Seidl, Irmgard Tausendpfund und Fritz Zwicklbauer.

Zu seinem 40-jährigen Bestehen leistete sich der Obst- und Gartenbauverein Altenthann am Freitag einen großartigen Festabend in der Sporthalle. In ihrer Begrüßung hieß die 1. Vorsitzende Margit Kellermann zahlreiche Ehrengäste willkommen und ließ die die Gründung des Vereins vor vier Jahrzehnten noch einmal Revue passieren. Kellermann erinnerte in ihrem Rückblick auch daran, dass das Vereinsprogramm schwerpunktmäßig in den folgenden Jahren auf Baumschneidekurse, Ausflüge und Vorträge ausgerichtet war, der Blumenball lange Jahre „das“ gesellschaftliche Ereignis der Ballsaison und ein Ort des geselligen Beisammenseins war, genauso wie gemeinsame Bastelabende und das jährliche Sommerfest. Für das Erntedankfest wurde damals eine riesige Erntekrone gebaut, gesellige Zusammenkünfte nach

dem Erntedankgottesdienst wurden veranstaltet. Gemeinsame Pflanzaktionen wie die Hochzeitsbäume oder Anlage von öffentlichen Flächen in der Gemeinde schweißten die Mitglieder ebenso zusammen wie die jährlichen Weihnachtsfeiern, für die man sich jedes Jahr immer wieder besondere Highlights einfallen ließ. Nicht zu vergessen die vielen Ausflugsfahrten mit interessanten Zielen. Auch die Kinder wurden aktiv in die Vereinsarbeit mit einbezogen, Nikolausfeiern gestaltet und Pflanz-Wettbewerbe und Aktionen in Zusammenarbeit mit der Schule gestartet.

Im Lauf der vier Jahrzehnte haben sich aber auch im OGV die Schwerpunkte und Ziele gewandelt, so Kellermann weiter, waren einem gesellschaftlichen Wandel unterworfen. Aus dem ehemals sehr kommunikativen Verein ist eher ein stiller Verein geworden, der wie selbstverständlich im Jahreskreis in der Gemeinde seine ehemals übernommenen Aufgaben erfüllt wie die Pflege der Grünanlagen im Ort und auf dem Friedhof, auf den Spielplätzen, beim Kindergarten, beim Erntedankfest. Der Verein kümmert sich auch in jedem Jahr um den Christbaum vor der Kirche, organisiert außer interessanten Vorträgen und Beratungen von Mitgliedern die Ortsbegehung im Blumen und Grünschmuckwettbewerb, kürt die Kreissieger, engagiert sich bei Jubiläen und Geburtstagen, nimmt mit Abordnungen an allen kirchlichen und Gemeindefesten teil und organisiert jährlich die Pflanzenbörse mit der Möglichkeit zum Erfahrungsaustausch.

Dabei, so Kellermann, sei es gelungen, den Mitgliederstand über die Jahre auf etwa 200 Mitglieder zu halten, worauf man sehr stolz sein könne. Und, sie betonte besonders, dass das sehr wichtig sei



weil es zeige, dass „der Verein lebt“. Dafür dankte sie allen Mitgliedern, die über die Jahre zum Verein gestanden, sich eingebracht und engagiert haben und auch am Festabend teilnehmen.

Bürgermeister Harald Herrmann überbrachte in seinem Grußwort Glückwünsche zum Jubiläum, begrüßte außer den Ehrengästen besonders den „Gründervater Josef Moder“ und die Mitglieder des OGV, die in den 40 Jahren dem Verein die Treue gehalten, und so die vielen Aktionen und Vorträge mitgetragen haben. Er betonte in seinem Grußwort, dass er den gemeinsamen Erfahrungsaustausch, die Förderung des Landschaftsschutzes und die Pflege der Anlagen als besonderen Schwerpunkt des Vereins sehr schätze und lobte die Vorstandschaft des OGV als „schnelle Eingreiftruppe“ der es mit dem Verein immer ein Anliegen sei, sich mit und für die Gemeinde zu engagieren.

„Der Umgang mit der Schöpfung gehört zu den elementarsten Bedürfnissen des Lebens“, so der Bürgermeister weiter. Abschließend wünschte er allen für die Zukunft alles Gute und Freude bei der Arbeit in der Natur und übergab eine Spende als Zuschuss für das Fest.

Anm. der Redaktion: Text und Bilder wurden von Frau Seidl von der Donau-Post zur Verfügung gestellt - vielen Dank!

Feuerwehr Altenthann hat zwei neue Kommandanten gewählt



Das Bild zeigt das neue Führungsquartett der FF Altenthann mit Bürgermeister Harald Herrmann, rechts. Anm. der Redaktion: Text und Bild wurden von Herrn Luft (MZ) zur Verfügung gestellt - vielen Dank!

Bei der Feuerwehr Altenthann im Brandbezirk Ost 1 ist wieder alles in Butter. Die Führungsmannschaft der an Mitgliedern stärksten Ortswehr in der Gemeinde ist wieder komplett und neu aufgestellt. Durch den nach vier ein halb Jahren Amtszeit überraschenden Rücktritt des Kommandanten Florian Hetzenecker im Juni, waren die Neuwahlen in einer außerordentlichen Generalversammlung mit Dienstversammlung im Vereinslokal Graml fällig. Bürgermeister Harald Herrmann und 2. VG Geschäftsstellenleiter Georg Weigert führten mit den Gemeinderäten Andreas Seidl und Christian Staufer die gesetzlich vorgeschrieben, geheimen und schriftlichen Wählgänge durch. Wahlberechtigt waren 27 anwesende Aktive im Alter von 16 bis 65 Jahre. Auf Vorschlag des ersten Vorsitzenden Florian Prem wurde Sebastian Moser von der Gartenstraße einstimmig zum neuen, ersten Kommandanten gewählt. Der 30-jährige Elektrotechniker war bisher der Vizekommandant und nahm die Wahl an. Auf Vorschlag des zweiten Vorsitzenden Christian Pinzinger wurde als neuen zweiten Kommandanten Florian Koller von Eichhof ebenfalls einstimmig gewählt. Der 25 jährige Kraftfahrzeugmeister war bisher Fahnenjunker und Maschinist und nahm die Wahl an. Bürgermeister Harald Herrmann und 1. Vorsitzender Florian Prem und der neue Hauptmann Sebastian Moser vergaßen es nicht, dem aus der Vorstand-

schaft durch Rücktritt ausscheidenden Florian Hetzenecker für seine Verdienste und persönlichen Einsatz bei Kameradschaft in der Ortswehr zu danken. „Für die verantwortungsvolle Aufgabe wünsche ich im Namen der Gemeinde, aber auch ganz persönlich, eine gute Hand, richtige Entscheidungen und alle Gute. Das Wissen und Können ist bei euch vorhanden. Das weiß ich. Da habe ich keine Angst“, bescheinigte Bürgermeister Harald Herrmann den neuen, jungen Führungskräften. „Kameradschaft wird auch in Zukunft kollektiv im Vordergrund stehen. Da sehe ich für künftig keine Probleme in unserer jungen Vorstandschaft“, sagte Sebastian Moser. Gleichzeitig kündigte der neue Kommandant in seiner Jungfernrede durch die Neuwahlen notwendig gewordene personelle Veränderungen an. So rückt Stefan Schleich aus Scharr auf mehrfachen Wunsch an die Stelle des ersten Maschinisten. Und Florian Wittmann vom Lohweg rückt als neuer zweiter Atemschutzbeauftragter in die Reihe in der Vorstandschaft nach. Die 325 Mitglieder zählende Ortswehr feiert vom 23. bis 25. Juli 2021 das 150 jährige Jubiläum. Bis dahin sollten noch zwei größere Projekte angepackt werden. Die Wehr braucht ein neues Löschauto und ein Gerätehaus. „Dazu wünschen wir uns selber eine gute Hand“, sagte Sebastian Moser zuversichtlich.

Neue Wassersäule auf dem Festplatz

Vor kurzem konnte Herr Bürgermeister Harald Herrmann für die Gemeinde Altenthann eine innovative Wasserentnahmesäule am Festplatz in Betrieb nehmen. Die Säule ersetzt den bisherigen Wasserzählerschacht, der den technischen und hygienischen Anforderungen nicht mehr genügt. Durch die Entnahmematur, die hinter einer Schutzhaube liegt, wird der Zugang zum Entnahmeanschluss auf einfache Weise gewährleistet. Dabei wird die Versorgungseinheit einfach um 90° aus der Entnahmesäule herausgeschwenkt. Bei Nichtnutzung bietet ein Schloss Schutz gegen unberechtigte Nutzung der Entnahmematur. Durch die Verwendung von Edelstahlleitungen werden bestmögliche hygienische Bedingungen gewährleistet. Für den technischen Leiter des Wasserzweckverbandes, Herrn Dipl.Ing.(FH) Peter Obermeier, der die Planung der Wasserentnahmesäule durchgeführt hatte, liegen die Vorteile klar auf der Hand. Eine einfache und hygienisch einwandfreie Trinkwasserentnahme zu einem vertretbaren Aufwand. Montiert wurde die Wassersäule durch das örtlich ansässige Installationsunternehmen Eltner. Der Materialpreis für die Säule lag bei rund 2.200,00 € brutto. Beim Kinderfest



konnte sich Herr Bürgermeister Herrmann bereits von den Vorteilen der neuen Wasserentnahmesäule überzeugen, die erstmals im Verbandsgebiet des Zweckverbandes errichtet wurde. Nach Meinung des technischen Leiters des Zweckverbandes werden jedoch bald weitere Gemeinden dem Beispiel der Gemeinde Altenthann folgen.“

Pressebericht des Zweckverbandes zur Wasserversorgung Landkreis Rgbg.-Süd

Schützen Sie sich vor Einbrechern

... **Einbruchschutz - nachrüsten.** Wir sind ein aufgenommener Handwerksbetrieb im aktuellen Errichternachweis „Mechanische Sicherungseinrichtungen“ des Bayerischen Landeskriminalamtes. Unsere Empfehlung: Informieren Sie sich über Einbruchschutz kompetent, kostenlos und neutral bei einer (Kriminal)polizeilichen Beratungsstelle.

- Holzfenster – Renovierung mit Aluminium
- Möbel nach Maß – Innenausbau
- Fenster – Haustüren
- Zimmertüren – Gleittüren



Gewerbegebiet Sarchinger Feld · Roggenweg 4 · 93092 Barbing · Tel. 094 01 / 84 00
www.schreinerei-freundorfer.de

Sehr geehrte Leserinnen und Leser,

in der letzten Ausgabe des Mitteilungsblattes wurden versehentlich die Artikel bzgl. der Eröffnung der Europa-Ausstellung, der Eröffnung der Sonderausstellung im Museum, der Verabschiedung von Claudia Gulden, sowie der Eintrag in das Goldene Buch durch den SV Sulzbach unter falschem bzw. keinem Namen veröffentlicht. Texte und Fotos stammten aus der Feder von Frau Annelene Seidl (Donau-Post).

Leben auf der Terrasse – Mabo Sonnenschutz

Markisen · Jalousien · Wintergarten-Beschattungen · Terrassendächer



mabo
SONNENSCHUTZ
Hartinger Weg 12 · 93083 Obertraubling
Gewerbegebiet Nord

Tel. 09401 96020 · Fax 960222 · www.mabo-markisen.de · kontakt@mabo-markisen.de

Elektro-Technik GmbH
Fuchs
Meisterbetrieb

- Beratung
- Planung
- Montage

Spitz 3 · 93177 Altenthann
Tel. 0 94 08/ 4 15 · Fax 0 94 08/ 86 91 65
Mobil 01 70/5 46 39 95

Praxis für Naturheilkunde
Martina Johnson
Heilpraktikerin

Meine Therapieschwerpunkte:
Ausleitungsverfahren – Bachblüten
Fußreflexzonenmassage
Natürliche Hormontherapie

Vorwaldstraße 16 Tel.: 09408 8699861
93177 Altenthann Mobil: 0176 83695711
www.naturheilpraxis-johnson.de

Ich freue mich auf Sie!

Kurz & Bündig



Die FF Lichtenwald hat in Eigenleistung ein gebrauchtes TSF - Allrad aus Südtirol beschafft. Die Kosten für den Unterhalt übernimmt die Gemeinde Altenthann. Sobald die entsprechenden Umrüstungen abgeschlossen sind wird das Fahrzeug in Dienst gestellt.

Das Foto zeigt die FF Lichtenwald zusammen mit den anwesenden Gemeinderäten und den vier Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Runggaditsch aus dem Grödnertal in Südtirol. Diese haben in einer fast achtstündigen Fahrt das „neue“ Einsatzfahrzeug nach Lichtenwald überführt. Da im Vorfeld eine Leistungsprüfung der FF Lichtenwald stattfand, wurde im Rahmen einer kleinen Feierstunde die Übergabe des Fahrzeuges gebührend gefeiert.



Ein Traum wurde verwirklicht

DJK feiert Sportheimeinweihung - Feierliche Segnung durch früheren Pfarrer

„Traumhaft“ schwärmte DJK-Vorsitzender Bernhard Vilsmeier trotz aller Aufregung bei den Feierlichkeiten zur Vereinsheim-Segnung. „Wir sind stolz auf all die Leute, die das geschaffen haben.“ Und stolz duften die Altenthanner auch sein angesichts der Leistung beim Bau eines wahren Schmuckstückchens im Landkreis, dass die Ehrenamtlichen auf eineinviertel Jahre hingestellt haben. Mit zwei Tagen Bierzeltbetrieb und einem feierlichen Segensgottesdienst mit Pfarrer Adolf Schöls wurde die enorme Leistung gefeiert.

Was mit dem Spatenstich am 13.Mai begann, fand am 3. und 4. August seine Vollendung:

Das neue DJK-Vereinsheim wurde eingeweiht. 20 Jahre lang war dieses Objekt ein vielfach diskutierter Traum, den man sich nun erfüllte. Der seit 2015 amtierende Vorsitzende Bernhard Vilsmeier hatte den „Trauderer“, angeschoben auch vom 3. Vorsitzenden Mario Staufer, abgelehnt, wen man kein neues Vereinsheim baue. Doch der Bauausschuss mit Alexander Piltauer, Mario Staufer, Christian Albrecht, Jürgen Graml, Julia Vilsmeier und Christian Zitzelsberger leistete Überzeugungsarbeit und nachdem auch die Finanzierung und Genehmigung stand, leistete man sage und schreibe 4000 ehrenamtliche Stunden, um das 400000 Euro teure Objekt so günstig wie möglich zu bauen. Zuschüsse gab es vom BLSV, wobei man mit etwa zehn Prozent rechnet, und auch die Gemeinde Altenthann leistet drei Jahre in Folge 20000 Euro Zuschuss. Den Hauptanteil von 75 Prozent muss dagegen die DJK Altenthann tragen, kein Pappenstiel! Vor 14 Tagen konnten die Restarbeiten erledigt werden, auch dank der kooperierenden Altenthanner Betriebe, die nur das Beste einbauten, und nun freuen sich alle über ein wunderschönes, neues und modernes Vereinsheim mit Gaststättenbetrieb, zwei modernen Duschen, einem Wirtschafts- und Technikraum, sowie vier Umkleidekabinen. Seit 1. August ist die Sportgaststätte auch an Franz Eichinger mit Lebensgefährtin Rita verpachtet, wobei man mehrmals betonte, keine Konkurrenz zum Restaurant sowie zum Stockhäusl sein zu wollen. Das einfache Rezept lieferte Vilsmeier gleich dazu: „Die Woche hat sieben Tage. Zwei Tage geh’ ma zum Wirt, zwei Tage ins Stockhäusl und drei in die Spielgaststätte. Und wenn’s Probleme mit der Frau gibt, nehmt’s es einfach mit!“ Zwei Tage lang wurde die Verwirklichung des Traumes gefeiert und viele Gäste machten sich an beiden Tagen auf den Weg, um das neue Vereinsheim zu besichtigen. Am Freitag überbrachte nicht nur Bürgermeister Harald Herrmann Glückwünsche, sondern auch der damalige Landtagskandidat und jetzt MdL der Freien Wähler, Tobias Gotthardt, der Brot und Salz zur Einweihung überreichte, sowie die Altenthanner Filiale der Raiffeisenbank Donaustauf mit Geschäftsstellenleiter Martin Buhl, der einen Scheck in Höhe von 2000 Euro dabei hatte. Mit einem traditionellen Fassanstich, wozu Verkaufsleiter

Richard Schottenloher von der Brauerei Jacob gekommen war, begann der Festabend mit den „Gewekiner Buam & Madl“, zu dem der Vorsitzende viele Gäste, Besucher, Vereine und die DJK-Mitglieder, Ehrengäste, Gründungs- und Ehrenmitglieder begrüßen durfte. Am Samstag begannen die Feierlichkeiten mit einem festlichen Gottesdienst, zu dem man den ehemaligen Pfarrer Adolf Schöls vom Pfarrheim in einem Festzug abholte und der beim neuen Vereinsheim den Segensgottesdienst abhielt. Dieser wurde von „Chorios“ aus Brennbach unter Leitung von Renate Hirschberger, mit stimmkräftiger Unterstützung von Bürgermeisterin Irmgard Sauerer, sowie Tobias Thelen am Keyboard musikalisch umrahmt und freudig erklang „Oh happy day“. In seiner Festpredigt betonte Pfarrer Schöls, dass sich die DJK mit dem neuen schicken Vereinsheim einen Traum erfüllt habe. Dies war nur gemeinsam möglich. Doch wie bei einem Hausbau ist es auch im Leben: „Das wichtigste sieht man nicht: Es ist das Fundament.“ Alles sei sehr gelungen und wenn man sich gegenseitig helfe, sich ehrenamtlich einsetze, mache dies alles sehr viel sympathischer und schöner. Vielen sei das Äußere wichtiger im Leben, als das Fundament. Aber Glaube, Liebe und Vertrauen seien unsichtbar und bilden auch im Leben ein wichtiges Fundament. Den DJK-Mitgliedern gratulierte er dazu, dass sie etwas Wichtiges geschaffen haben, bevor er alle Räume segnete.



den Segensgottesdienst abhielt. Dieser wurde von „Chorios“ aus Brennbach unter Leitung von Renate Hirschberger, mit stimmkräftiger Unterstützung von Bürgermeisterin Irmgard Sauerer, sowie Tobias Thelen am Keyboard musikalisch umrahmt und freudig erklang „Oh happy day“. In seiner Festpredigt betonte Pfarrer Schöls, dass sich die DJK mit dem neuen schicken Vereinsheim einen Traum erfüllt habe. Dies war nur gemeinsam möglich. Doch wie bei einem Hausbau ist es auch im Leben: „Das wichtigste sieht man nicht: Es ist das Fundament.“ Alles sei sehr gelungen und wenn man sich gegenseitig helfe, sich ehrenamtlich einsetze, mache dies alles sehr viel sympathischer und schöner. Vielen sei das Äußere wichtiger im Leben, als das Fundament. Aber Glaube, Liebe und Vertrauen seien unsichtbar und bilden auch im Leben ein wichtiges Fundament. Den DJK-Mitgliedern gratulierte er dazu, dass sie etwas Wichtiges geschaffen haben, bevor er alle Räume segnete.

Prominente Gratulanten

Auch Landrätin Tanja Schweiger gratulierte zu dem bedeutenden Tag, dazu dass der Vorsitzende diesen „Trauderer“ gehabt habe und alle Mitglieder dahinter stünden. Den Verantwortlichen dankte sie ebenso wie allen Abteilungs- und Übungsleitern. Auch Bürgermeister Harald Herrmann gratulierte mit dem Zitat von Martin Luther King: „I have a dream“. Auch die DJK hatte seit über 20 Jahren einen Traum, den sie sich nun erfüllt haben. Entstanden sei ein echtes Schmuckstück, wohl eines der schönsten Vereinsheime im ganzen Landkreis. Auf die schmerzliche Niederlage der Fußballer vom Vortrag zuspitzend überbrachte er allerdings keinen Spielball, sondern zehn Trainingsbälle. Den Spielball mitsamt der Gratulationen und dem Versprechen an dieser schönen Stätte ein wichtiges Entscheidungsspiel anzusetzen überbrachte der Kreisspielleiter Rupert Karl und seitens des BLSV überbrachte der Kreisvorsitzende Franz Hohenleutner in seinem Grußwort ebenso die besten Grüße und gratulierte zu so viel Herzblut und Engagement. Mit dem Waidler Power, die zuvor mit den Moosgräb’ntalern schon den Festzug umrahmten, folgte nach den umfassenden Dankesworten von Vilsmeier, in der er insbesondere den Bauverantwortlichen Jürgen Graml und Christian Albrecht hervorhob, eine zünftige Feier.

Anmerk. der Redaktion: Text und Foto wurden von Frau Fink (Donau-Post) zur Verfügung gestellt



KAISER GmbH

www.kaiser-auto.de

DONAUSTAUF
SULZBACH
SCHULSTR. 7

Tel.: 09403 - 95000



Spezialist
für Auto,
Lack,
Felgen
Chip-Tuning....



Jugendtreff erstrahlt in neuem Glanz

Mit tatkräftiger Unterstützung der Kinder und Jugendlichen, sowie dem Jugendbetreuer des Landratsamtes Uli Wetzels konnte der schon etwas in die Jahre gekommene Altenthanner Jugendtreff in den zurückliegenden Sommerferien renoviert werden. Der Elternverein Altenthann, der vor über 30 Jahren von engagierten Mitbürgern gegründet wurde und der regelmäßig Schule, KiTa und Jugendtreff, aber auch sonstige Kinder- und Jugendprojekte finanziell unterstützt, spendierte dazu rund 1500 Euro. Die ansehnliche Summe stammte aus dem Erlös des Nikolausfestes der Vereine im vergangenen Jahr. Mit dem Geld wurden die Wände in einer neuen Farbe gestrichen, sowie neue Sitzgelegenheiten bestehend aus Stühlen, Sitzsäcken und Sofas im trendigen Palettendesign angeschafft. Darüber hinaus kamen mehr Staumöglichkeiten in Form von Schränken und Regalen hinzu, eine neue Beleuchtung und gemütliche Kissen runden das Konzept ab. Mit großem Elan machten sich die Kids an das Werk, so das mit Sicherheit der neue Jugendtreff auch in Zukunft gerne von der Jugend in Altenthann angenommen wird.

Bei einer vor kurzem abgehaltenen Besichtigung mit den Vorständen Andreas Schneider und Matthias Kraus dankte Gemeinderat und Jugendbeauftragter Christian Stauffer (FW) den Helfern und dem Altenthanner Elternverein für die großartige Leistung und Unterstützung und wünschte allen Beteiligten eine schöne Zeit im Jugendtreff.

Anmerkung der Redaktion: Bild und Text wurden von Hr. Stauffer zur Verfügung gestellt - Vielen Dank!

Sanierung der Waldstraße in Forstmühle abgeschlossen



Die Straße in Forstmühle wurde nach kurzer Bauzeit nunmehr abgenommen. Dazu kamen Bürgermeister Harald Herrmann für die Gemeinde als Bauherr zusammen mit dem Bauamtsleiter Xaver Wagenlehner, von Seiten der bauausführenden Firma Strabag AG aus Wackersdorf. Bauleiter Dipl. Ing. Martin Lunzer und Franz Eckl von der ÜVB, dem Büro für Projektplanung und Bauüberwachung aus Altrandsberg und Falkenstein, in Forstmühle zusammen, um die nunmehr fertiggestellte Straße abzunehmen. Von der Bauberatung, Planung, Bauüberwachung und Bauleitung bis zur Bauabnahme war damit alles in kompetenter Hand bei kommunalen Bauvorhaben. Was auf den ersten Blick auffiel: wo früher am oberen steilsten Straßenstück der Sand ständig heruntergespült wurde ist jetzt eine Teerdecke aufgebracht, zudem sind in einem neu geschaffenen, tiefen Graben neben der Straße riesige Granitbrocken eingebracht worden. Auf Nachfrage bei den Fachleuten gab es die Auskunft, dass diese Konstruktion, der Einbau der sogenannten Wasserbausteine in den Gräben sich als „Bremse“ bei den beiden Starkregen der letzten Tage bereits bestens bewährt habe, das wie in einem Sturzbach daher brausende Wasser habe, auch mittels der großzügig bemessenen Durchlassrohre, gut abfließen können. Die gesamte Sanierungslänge ab den Brücken beträgt ca. 467,00 m. Der Vollausbau in einer Länge von ca. 110,00 m mit dem Einbau von 40 m Betonrohrdurchlässen im Straßenbereich, damit, wie oben erläutert, die Ableitung des anfallenden Regenwassers kontrollierter stattfinden kann.

Die noch vorhandene Schotterstraße zum Wald hin wurde komplett in einer Länge von 145 m durchgefräst und mit einer neuen Frostschuttschicht versehen, um die Standfestigkeit zu verbessern. Auch das Gefälle wurde angepasst, damit das Regenwasser kontrolliert abfließen kann. Mit dem vorgenommenen Ausbau könnte die Straße sogar auch jederzeit asphaltiert werden. Im Zuge der Ausbauarbeiten wurden auch die Straßengräben saniert. Insgesamt wurden ca. 700 m² Asphaltsschichten in einer Stärke von 10 + 4 cm, ca. 500 t Frostschuttschichtmaterial und ca. 30 t Wasserbausteine eingebaut. Mit den Teilsanierungen der Straße ab den Brücken wurden schadhafte Stellen der Teerdecke saniert. Alle Beteiligten waren über den Ausbau der Straße und die gute, kompetente Zusammenarbeit während der Bauzeit sehr zufrieden, sie ist ein wahres Schmuckstück geworden.

Bürgerservice Altenthann

Bürgerbüro Altenthann
Gemeindekanzlei Altenthann
Vorwaldstraße 22
Tel.: 09408/240
mittwochs im 14-tägigen Rhythmus
von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Die letzte Amtsstunde findet am
11.12.2018 und die erste am
08.01.2019 statt

Jugendbeauftragter
Christian Stauffer
Am Gollfeld 7
93177 Altenthann
Tel.: 09408/869052

Amtsstunden Altenthann
Gemeindekanzlei Altenthann
Vorwaldstraße 22
Tel.: 09408/240
dienstags: 19.00 - 20.00 Uhr außer an Sitzungstagen, dann 18.30 bis 19.30 Uhr

Öffnungszeiten Wertstoffhof
Johannisbreite 2 - Bauhofgelände
Mittwoch
Sommerzeit 15.00 - 18.00 Uhr
Winterzeit 13.00 - 16.00 Uhr
Samstag 09.00 - 12.00 Uhr
Gründeponie Haid
jeden 1. Samstag im Monat
von 09.00 - 12.00 Uhr

Ortsheimatpfleger
Peter Luft
Lichtenwald, Unterlichtenwald 19
93177 Altenthann
Tel.: 09403/2710

Notarin Anja Schaller
Sprechstundentermine 2018
Jeden 1. Dienstag im Monat von
16.00 bis 18.00 Uhr im Sitzungssaal
der Gemeinde Altenthann.
(Mehrzweckhalle, Vorwaldstraße 22)

Um telefonische Anmeldung wird gebeten.
Tel. 09482/1558

ELTNER

HEIZUNG SANITÄR SPENGLEREI SCHLOSSEREI TANKSTELLE

Rainer Eltner Vorwaldstr. 14 · 93177 Altenthann
Tel. 0 94 08 / 293 · Fax 0 94 08 / 12 25

Wir wünschen unseren Kunden
ein gesundes und erfolgreiches
Jahr 2019 und bedanken uns
sehr herzlich für die Treue!

Frohe Weihnachten &
ein gutes neues Jahr!



**Reisebüro
DONAUSTAUF**

Reisebüro Donaustauf Maxstrasse 24 93093 Donaustauf
Telefon: 09403 - 954462 info@reisebuero-donaustauf.de www.reisebuero-donaustauf.de
Mo - Sa: 09⁰⁰ - 13⁰⁰ Di, Do, Fr: 15⁰⁰ - 18⁰⁰ und nach Vereinbarung



- DACHSTÜHLE
- HOLZDECKEN
- DACHAUSBAU
- HOLZVERKLEIDUNGEN
- DACHEINDECKUNGEN

SCHWEIGER

Holzbau & Dachdeckerei GmbH

Oberlichtenwald 9 • 93177 Altenthann • Telefon: 09403 635 • info@holzbau-schweiger.de

Veranstaltungskalender

Dezember 2018					
Sonntag	16.12.2018	16:00 Uhr	Weihnachtsmarkt	am Feuerwehrhaus	Böllerschützen Pfaffenfang
Freitag	21.12.2018	20:00 Uhr	Weihnachtsfeier mit Christbaumversteigerung	Gasthaus Graml	KRV Altenthann
Donnerstag	27.12.2018	20:00 Uhr	Jahreshauptversammlung	Gasthaus König	KRV Altenthann / Schießgruppe
Januar 2019					
Freitag	04.01.2019	19:30 Uhr	Winterparty	Gramlstadt	DJK Altenthann e.V.
Samstag	05.01.2019	20:00 Uhr	Jahreshauptversammlung	Gasthaus Graml	FF Altenthann
Sonntag	06.01.2019	14:00 Uhr	Jahreshauptversammlung	FF Vereinsheim Heuweg	FF Lichtenwald
Sonntag	06.01.2019	20:00 Uhr	Jahreshauptversammlung	DJK Stockvereinsheim	FF Forstmühle-Göppelbach
Freitag	11.01.2019	19:30 Uhr	Feuerwehrball	Gasthaus Eder Mainsbauern	FF Mainsbauern
Samstag	12.01.2019	11:30 Uhr	Kesselfleischessen	Halle Holzbau Schweiger	FF Lichtenwald
Samstag	12.01.2019	09:00-11:00 Uhr	Christbaumabholaktion	Freie Wähler Altenthann e.V.	
Samstag	12.01.2019	20:00 Uhr	Jahreshauptversammlung	Schulungsraum	FF Pfaffenfang
Sonntag	13.01.2019	9:00 Uhr	Imkertreffen	FF Vereinsheim Heuweg	Imkerverein Altenthann
Freitag	18.01.2019	20:00 Uhr	Jahreshauptversammlung	Gasthaus Graml	KRV Altenthann
Samstag	19.01.2019	11:00 Uhr	Kesselfleischessen	DJK Stockvereinsheim	DJK Stockabteilung
Februar 2019					
Montag	04.02.2019	20:00 Uhr	Terminbesprechung der Vereine	DJK Stockvereinsheim	FF Forstmühle - Göppelbach
Samstag	09.02.2019	11:00 Uhr	Kesselfleischessen	Feuerwehrhaus	FF Pfaffenfang
Sonntag	10.02.2019	9:00 Uhr	Imkertreffen	FF Vereinsheim Heuweg	Imkerverein Altenthann
Samstag	16.02.2019	18:30 Uhr	Feuerwehrball	Sporthalle Altenthann	FF Altenthann
März 2019					
Montag	04.03.2019	20:00 Uhr	Rosenmontagsball	Sporthalle Altenthann	DJK Altenthann e.V.
Samstag	09.03.2019	11:00 Uhr	Kesselfleischessen	Feuerwehrhaus	FF Mainsbauern
Sonntag	10.03.2019	9:00 Uhr	Imkertreffen	FF Vereinsheim Heuweg	Imkerverein Altenthann
Samstag	16.03.2019	19:00 Uhr	Jahreshauptversammlung mit Königfeier	Unterrichtsraum FF Pfaffenfang	Schützenverein Pfaffenfang
Freitag	22.03.2019	20:00 Uhr	Jahreshauptversammlung	DJK Vereinsheim	DJK Altenthann e. V.
Sonntag	31.03.2019	14:00 Uhr	Jahreshauptversammlung	Lehrbienenstand	Imkerverein Altenthann
Juli 2019					
Samstag	06.07.2019	19:00 Uhr	Bayerischer Abend	am Feuerwehrhaus	Schützenverein Pfaffenfang
Samstag	13.07.2019	19:00 Uhr	Sommernachtsfest	Gasthaus Eder Mainsbauern	FF Mainsbauern

Bild des Jahres 2018

Richtfest bei der FFW Lichtenwald

Neues Gerätehaus aus Holz ist ökologisch und traditionell zugleich

Lichtenwald. (ams) Für das neue Feuerwehrgerätehaus der FF Lichtenwald in Heuweg konnte nun bereits das Richtfest gefeiert werden, obwohl erst im Mai der Spatenstich erfolgt war. Auf dem gemeindeeigenen Grundstück im ehemaligen Schulgarten wird ein modernes Feuerwehrgerätehaus entstehen, der Rohbau ist fertig.

Nach Fertigstellung, voraussichtlich im Herbst 2019, zieht die Feuerwehr dann vom Ortsteil Oberlichtenwald an nach Heuweg. Nach Erstellung des Fundamentes und der Bodenplatte wurde vergangene Woche an nur einem einzigen Tag das Gebäude selbst in Holz-Ständerbauweise aufgestellt. Der zweite Kommandant und Diplom-Ingenieur Stefan Schweiger, der die Pläne erstellte und die Bauleitung innehat, begründet diese Bauweise damit, dass sie kostengünstig und rasch ausgeführt werden konnte. Die Bauteile wurden passgenau vorbereitet, ein riesiger, fast 20 Meter langer Leimbinder, der sich über die ganze Gebäudebreite erstreckt, trägt das Dach. Der Verein fühlte sich verpflichtet, in einem Ort mit dem Namen Lichtenwald auch das Material Holz zu verwenden. Zudem sei Ständerbauweise ökologisch sinnvoll. Die Holzfasern werden innen mit Gipskarton verkleidet, für die Unterbodenisolierung wurde, ebenso ökologisch, Schaumglas verwendet, so Schweiger. Man habe sich auch für den Innenausbau bei vielen anderen Feuerwehrneubauten umgesehen, schlaugemacht und Informationen eingeholt.



Den Richtspruch sprach Zimmermeister Johann Schweiger. Foto: Seidl

Bürgermeister Harald Herrmann als Bauherr hat die Gäste willkommen geheißen. Er freute sich über den raschen Baufortschritt und dass die FF Lichtenwald mit dem Bauwerk etwas Bedeutsames auf den Weg gebracht habe. Er bezeichnete es als einen Erfolg all derer, die in der Planung und Ausführung so großartig zusammengearbeitet haben. Der Bürgermeister wünschte weiterhin gutes Gelingen und eine unfallfreie Bauzeit. Er bestätigte, dass die bauausführenden Firmen Bauplanung Schweiger, Baggerbetrieb Ströhl, Baufirma Oberhofer, Holzbau Schweiger mit tatkräftiger Unterstützung durch Freiwillige der Feuerwehr vor Ort eine großartige Leistung erbracht haben.

Bei einem guten Essen saß man anschließend noch gemütlich in der neuen Halle zusammen und freute sich über die gelungene Arbeit.



Das neue Feuerwehrgerätehaus in Heuweg wurde an einem Tag aufgestellt – Holzständerbauweise macht's möglich.

Anmerkung der Redaktion: Bild und Text wurden von Fr. Seidl (Bismarck-Post) zur Verfügung gestellt. - vielen Dank!



FROHE WEIHNACHTEN.

Wünscht Ihnen Ihr Versicherungspartner:
GENERALAGENTUR HARALD HERRMANN e.K.
Am Gollfeld 1
93177 Altenthann
Telefon 09408 1433
harald.herrmann@zuerich.de

ZURICH VERSICHERUNG.
FÜR ALLE, DIE WIRKLICH LIEBEN.



Der neue
VITARA



Way of Life!



JETZT PROBE FAHREN!

- Einzigartiges SUV-Design
- 1.0-Liter-BOOSTERJET mit 82 kW (111 PS)¹
1.4-Liter-BOOSTERJET mit 103 kW (140 PS)²
- Optional mit ALLGRIP SELECT Allradantrieb²
- Mit vielen Sicherheits- und Komfortsystemen

Kraftstoffverbrauch: kombinierter Testzyklus 6,3–5,3 l/100 km; CO₂-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 143–121 g/km (VO EG 715/2007)

Diese Werte wurden auf Basis des neuen Prüfverfahrens „WLTP“ ermittelt. Weitere Informationen unter: <https://auto.suzuki.de/service-info/wltp>

¹ Gilt für Ausstattungslinien Club und Comfort. ² Gilt nur für Ausstattungslinien Comfort und Comfort+.

Autohaus Bieber e.K. • Heisinger Straße 7
93092 Barbing • Telefon: 09403 95030 • Telefax: 09403 950333
E-Mail: robert.marcen@autohaus-bieber.de • www.autohaus-bieber.de